

2019-0263
2019-05-01

Contentant

BUSAN 1236

solution

NO. D'HOMOLOGATION: 25103
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

CONTENU NET: L

PRINCIPES ACTIFS:

Métam Sodium 42%



DANGER – POISON
DANGER - CORROSIF POUR LES YEUX
DANGER - IRRITANT POUR LA PEAU
SENSIBILISANT CUTANÉ POTENTIEL

Laboratoires Buckman du Canada Itée
351, rue Joseph-Carrier, Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 5V5

TÉLÉPHONE D'URGENCE 24 HEURES:
Chemtrec 703-741-5970

PRODUIT À USAGE RESTREINT

CE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE DANS LE CADRE D'UN PLAN DÉTAILLÉ
DE GESTION DE LA FUMIGATION

AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, LIRE TOUTE L'ÉTIQUETTE, Y COMPRIS LES
INSTRUCTIONS POUR L'ÉTABLISSEMENT DU PLAN DE GESTION DE LA FUMIGATION

NATURE DES RESTRICTIONS

La vente et l'utilisation de ce produit sont réservées aux détenteurs d'un certificat ou d'un permis approprié pour l'application de pesticides reconnu par l'organisme de réglementation des pesticides de la province ou du territoire où le pesticide sera appliqué. Cette restriction s'applique à tous les préposés à la fumigation, lesquels sont définis dans la rubrique intitulée **MODE D'EMPLOI - RESTRICTIONS CONCERNANT LES PRÉPOSÉS À LA FUMIGATION** de l'étiquette.

Ce produit ne peut être utilisé que dans le cadre d'un plan de gestion de la fumigation détaillé. Avant le traitement, le préposé à l'application doit vérifier s'il existe un plan de gestion de la fumigation propre au site pour chaque parcelle d'application.

Ce produit est accompagné d'une étiquette approuvée, qui comprend des instructions pour l'établissement du plan de gestion de la fumigation. **IL FAUT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES DE L'ÉTIQUETTE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**

PRÉCAUTIONS

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Nocif ou mortel en cas d'ingestion ou d'absorption cutanée. **ÉVITER** tout contact avec la peau et les vêtements. Nocif en cas d'inhalation. Éviter d'inhaler ou de respirer les vapeurs ou le brouillard de pulvérisation. **CORROSIF** pour les yeux et la peau. **ÉVITER** tout contact avec les yeux et la peau. Sensibilisant cutané potentiel.

Irritant grave pour la peau et les yeux. Nocif si avalé. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas ingérer. Garder les enfants et les animaux de compagnie hors de la région traitée. Il est défendu de marcher sur les gazons, les plantes ou les cultures désirables. Ne pas appliquer à moins d'un mètre de la zone d'égouttement des plantes désirables, arbustes ou arbres. Ne pas utiliser dans des endroits fermés sans ventilation adéquate, là où les vapeurs pourraient se propager, ou à proximité des maisons qui contiennent des plantes en croissance. Ne pas utiliser dans des serres qui contiennent des plantes désirables. Garder le contenant hermétiquement fermé lorsque non-utilisé.

Si vous prévoyez utiliser le produit antiparasitaire sur une denrée pouvant être exportée aux États-Unis et si vous avez besoin de renseignements sur les concentrations de résidus acceptables aux États-Unis, consultez le site Internet de CropLife Canada à www.croplife.ca.

Mises en garde à l'intention des préposés à la manipulation :

Se laver les mains avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de fumer ou de se rendre aux toilettes.

Enlever immédiatement les vêtements si le pesticide entre en contact avec la peau soit parce que les vêtements en ont été imbibés, soit à cause d'un déversement. Laver soigneusement la peau et mettre des vêtements propres. Laver les vêtements contaminés séparément des autres vêtements avant de les utiliser à nouveau.

2019-0263
2019-05-01

Ranger l'équipement de protection individuel hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.

Éviter de toucher des surfaces « propres » quand on porte un équipement de protection individuel (par exemple, le volant des véhicules, les poignées de porte, les comptoirs de service), ou les nettoyer à fond avec de l'eau et du détergent, le cas échéant.

Après avoir manipulé le produit, retirer immédiatement l'équipement de protection individuel à l'extérieur et le ranger dans un lieu choisi à l'avance, à l'écart des lieux habitables et des aires de travail.

Laver l'extérieur des gants avant de les enlever, puis se laver soigneusement les mains dès que possible et mettre des vêtements propres.

Éviter de se toucher les yeux ou le visage avant de s'être lavé les mains.

Ne jamais aspirer avec la bouche pour transférer le produit d'un contenant à un autre ou pour débloquer des tuyaux, des buses, etc., qui sont obstrués.

Les respirateurs doivent être entreposés dans un sac de plastique scellé jusqu'à leur prochaine utilisation afin de prolonger la durée de vie du filtre. Changer régulièrement les filtres des cartouches de respirateurs.

Réparer ou remplacer les pièces de l'équipement de protection individuel qui sont déchirées ou endommagées.

Utiliser de l'eau chaude, du détergent liquide industriel, le niveau d'eau le plus élevé et le cycle de lavage le plus long. Laver et ranger l'équipement de protection individuel à l'écart des autres vêtements.

Si les pièces de l'équipement de protection individuel sont très sales, les laver deux ou trois fois et effectuer ensuite un cycle complet de lavage avec du détergent. Si possible, laisser sécher à l'air libre.

Jeter les vêtements et les autres matières absorbantes qui ont été imbibés ou fortement contaminés par le produit concentré. Ne pas les réutiliser.

Équipement de protection individuel :

Tous les préposés y incluse ceux chargés de l'installation et de la mise au point du matériel de chimigation ou d'irrigation et qui commencent le traitement à l'intérieur de la parcelle d'application ou de la zone tampon doivent porter au moins un vêtement à manches longues, un pantalon, des chaussures et des chaussettes, des gants en caoutchouc et des lunettes de protection (lunettes étanches ou un écran facial).

Les préposés à la manipulation qui peuvent être exposés au liquide pulvérisé lorsqu'ils réparent ou mettent hors service un système de chimigation défectueux doivent porter :

2019-0263
2019-05-01

- une combinaison résistant aux produits chimiques par-dessus un vêtement à manches longues et un pantalon;
- des gants résistant aux produits chimiques;
- des chaussures résistant aux produits chimiques et des chaussettes;
- un chapeau résistant aux produits chimiques;
- des lunettes de protection (lunettes étanches ou un écran facial).

Les préposés à la manipulation qui peuvent entrer en contact avec du fumigant sous forme liquide lorsqu'ils transfèrent ou chargent des formulations liquides, conduisent des véhicules d'application au sol motorisés à cabine ouverte, appliquent le produit avec un équipement manuel, réparent ou désactivent un équipement d'irrigation ou de chimigation pendant l'application et nettoient des déversements ou de l'équipement doivent porter :

- une combinaison par-dessus un vêtement à manches longues et un pantalon;
- des gants résistant aux produits chimiques;
- des chaussures résistant aux produits chimiques et des chaussettes;
- un tablier résistant aux produits chimiques;
- des lunettes de protection (lunettes étanches ou un écran facial).

Les matériaux suivants sont résistants à ce produit chimique : Caoutchouc Buna-N, Catoutchouc EPDM et le Néoprène. L'équipement de protection individuel doit être nettoyé et entretenu convenablement.

En outre, lorsque le port d'un respirateur filtrant est exigé conformément à la rubrique **MODE D'EMPLOI – Protection respiratoire et déclencheurs d'arrêt de travail**, tous les préposés à la manipulation doivent porter, au moins, l'un des équipements suivants :

- un respirateur filtrant complet avec cartouche contre les vapeurs organiques (VO, approuvée par le NIOSH avec préfixe TC- 23C) et boîte filtrante à particules (de type N, R, P ou HE approuvée par le NIOSH avec préfixe TC-84A);
- un masque avec cartouche contre les vapeurs organiques (approuvé par le NIOSH avec préfixe TC-14G).

Les respirateurs doivent être bien ajustés, et rien ne doit nuire à leur étanchéité (par exemple, une barbe ou des favoris trop longs).

Tous les préposés à la manipulation de fumigant doivent avoir un respirateur filtrant et des cartouches appropriées à portée de main.

PREMIERS SOINS:

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

En cas de contact avec les yeux, garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

2019-0263
2019-05-01

En cas de contact avec la peau ou les vêtements, enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas d'ingestion, appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

En cas d'inhalation, déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

INFORMATION TOXICOLOGIQUE: Administrer un traitement symptomatique.

DANGERS ENVIRONNEMENTAUX:

Toxique pour les organismes aquatiques.

Afin de réduire le risque de contamination des habitats aquatiques par le ruissellement en provenance des aires traitées, ne pas appliquer ce produit sur des pentes modérées à abruptes ou sur des sols compactés ou argileux.

Ne pas appliquer ce produit si de fortes pluies sont prévues. Le risque de contamination des habitats aquatiques par le ruissellement peut être réduit par l'aménagement d'une bande de végétation entre l'aire traitée et le plan d'eau.

Ce produit chimique peut atteindre les eaux souterraines par lessivage, particulièrement lorsque le sol est perméable (comme un sol sablonneux) et la nappe phréatique peu profonde. Comme le métam sodium possède certaines propriétés et caractéristiques des produits chimiques détectés dans les eaux souterraines (solubilité élevée dans l'eau et faible adsorption aux particules du sol), on prévoit que la principale voie de dissipation de ce fumigant à partir du site traité est la volatilisation.

ENTREPOSAGE

Ne pas empiler plus de 5 barils de haut. Les barils doivent être ouverts dans des endroits bien aérés. Les barils endommagés ou ayant des fuites doivent être insérés dans les barils plus grands pour élimination. Les renversements doivent être absorbés à l'aide de sciure ou de sable et éliminés selon les directives sous la rubrique Élimination ci-dessous. Garder le récipient fermé lorsque le produit n'est pas utilisé. Ne pas ré-utiliser le récipient.

Afin de prévenir toute contamination, entreposer ce produit à l'écart des aliments destinés à la consommation humaine ou animale.

ÉLIMINATION

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
2. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale.

2019-0263
2019-05-01

3. Rendre le contenu inutilisable.
4. Éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.
5. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial.

NETTOYAGE DES DÉVERSEMENTS

S'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements. Seuls ceux identifiés dans la rubrique **RESTRICTIONS CONCERNANT LES PRÉPOSÉS À LA MANIPULATION** de la présente étiquette sont permis d'entrer la zone affectée pour corriger le problème et pour nettoyer. Ils doivent porter l'équipement de protection individuel approprié (y inclus un respirateur) tel que spécifié dans la rubrique **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL** aussi de la présente étiquette. **NE PAS** permettre l'accès à la zone affectée par quiconque sans protection respiratoire approprié jusqu'à ce que deux échantillons d'air consécutifs prélevés sur les lieux à un intervalle d'au moins 15 minutes montrent que les concentrations de l'isothiocyanate de méthyle (MITC) sont redescendues à moins de 0,6 ppm et qu'on éprouve aucune irritation sensorielle.

AVIS À L'UTILISATEUR

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

2019-0263
2019-05-01

Livret

BUSAN 1236

solution

NO. D'HOMOLOGATION: 25103
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

CONTENU NET: L

PRINCIPES ACTIFS:

Métam Sodium 42%



DANGER – POISON
DANGER - CORROSIF POUR LES YEUX
DANGER - IRRITANT POUR LA PEAU
SENSIBILISANT CUTANÉ POTENTIEL

Laboratoires Buckman du Canada Itée
351, rue Joseph-Carrier, Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 5V5

TÉLÉPHONE D'URGENCE 24 HEURES:
Chemtrec 703-741-5970

PRODUIT À USAGE RESTREINT

CE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE DANS LE CADRE D'UN PLAN DÉTAILLÉ
DE GESTION DE LA FUMIGATION

AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, LIRE TOUTE L'ÉTIQUETTE, Y COMPRIS LES
INSTRUCTIONS POUR L'ÉTABLISSEMENT DU PLAN DE GESTION DE LA FUMIGATION

NATURE DES RESTRICTIONS

La vente et l'utilisation de ce produit sont réservées aux détenteurs d'un certificat ou d'un permis approprié pour l'application de pesticides reconnu par l'organisme de réglementation des pesticides de la province ou du territoire où le pesticide sera appliqué. Cette restriction s'applique à tous les préposés à la fumigation, lesquels sont définis dans la rubrique intitulée **MODE D'EMPLOI - RESTRICTIONS CONCERNANT LES PRÉPOSÉS À LA FUMIGATION** de l'étiquette.

Ce produit ne peut être utilisé que dans le cadre d'un plan de gestion de la fumigation détaillé. Avant le traitement, le préposé à l'application doit vérifier s'il existe un plan de gestion de la fumigation propre au site pour chaque parcelle d'application.

Ce produit est accompagné d'une étiquette approuvée, qui comprend des instructions pour l'établissement du plan de gestion de la fumigation. **IL FAUT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES DE L'ÉTIQUETTE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**

PRÉCAUTIONS

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Nocif ou mortel en cas d'ingestion ou d'absorption cutanée. **ÉVITER** tout contact avec la peau et les vêtements. Nocif en cas d'inhalation. Éviter d'inhaler ou de respirer les vapeurs ou le brouillard de pulvérisation. **CORROSIF** pour les yeux et la peau. **ÉVITER** tout contact avec les yeux et la peau. Sensibilisant cutané potentiel.

Irritant grave pour la peau et les yeux. Nocif si avalé. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas ingérer. Garder les enfants et les animaux de compagnie hors de la région traitée. Il est défendu de marcher sur les gazons, les plantes ou les cultures désirables. Ne pas appliquer à moins d'un mètre de la zone d'égouttement des plantes désirables, arbustes ou arbres. Ne pas utiliser dans des endroits fermés sans ventilation adéquate, là où les vapeurs pourraient se propager, ou à proximité des maisons qui contiennent des plantes en croissance. Ne pas utiliser dans des serres qui contiennent des plantes désirables. Garder le contenant hermétiquement fermé lorsque non-utilisé.

Si vous prévoyez utiliser le produit antiparasitaire sur une denrée pouvant être exportée aux États-Unis et si vous avez besoin de renseignements sur les concentrations de résidus acceptables aux États-Unis, consultez le site Internet de CropLife Canada à www.croplife.ca.

Mises en garde à l'intention des préposés à la manipulation :

Se laver les mains avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de fumer ou de se rendre aux toilettes.

Enlever immédiatement les vêtements si le pesticide entre en contact avec la peau soit parce que les vêtements en ont été imbibés, soit à cause d'un déversement. Laver soigneusement la peau et mettre des vêtements propres. Laver les vêtements contaminés séparément des autres vêtements avant de les utiliser à nouveau.

Ranger l'équipement de protection individuel hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.

Éviter de toucher des surfaces « propres » quand on porte un équipement de protection individuel (par exemple, le volant des véhicules, les poignées de porte, les comptoirs de service), ou les nettoyer à fond avec de l'eau et du détergent, le cas échéant.

Après avoir manipulé le produit, retirer immédiatement l'équipement de protection individuel à l'extérieur et le ranger dans un lieu choisi à l'avance, à l'écart des lieux habitables et des aires de travail.

Laver l'extérieur des gants avant de les enlever, puis se laver soigneusement les mains dès que possible et mettre des vêtements propres.

Éviter de se toucher les yeux ou le visage avant de s'être lavé les mains.

Ne jamais aspirer avec la bouche pour transférer le produit d'un contenant à un autre ou pour débloquer des tuyaux, des buses, etc., qui sont obstrués.

Les respirateurs doivent être entreposés dans un sac de plastique scellé jusqu'à leur prochaine utilisation afin de prolonger la durée de vie du filtre. Changer régulièrement les filtres des cartouches de respirateurs.

Réparer ou remplacer les pièces de l'équipement de protection individuel qui sont déchirées ou endommagées.

Utiliser de l'eau chaude, du détergent liquide industriel, le niveau d'eau le plus élevé et le cycle de lavage le plus long. Laver et ranger l'équipement de protection individuel à l'écart des autres vêtements.

Si les pièces de l'équipement de protection individuel sont très sales, les laver deux ou trois fois et effectuer ensuite un cycle complet de lavage avec du détergent. Si possible, laisser sécher à l'air libre.

Jeter les vêtements et les autres matières absorbantes qui ont été imbibés ou fortement contaminés par le produit concentré. Ne pas les réutiliser.

Équipement de protection individuel :

Tous les préposés y incluse ceux chargés de l'installation et de la mise au point du matériel de chimigation ou d'irrigation et qui commencent le traitement à l'intérieur de la parcelle d'application ou de la zone tampon doivent porter au moins un vêtement à manches longues, un pantalon, des chaussures et des chaussettes, des gants en caoutchouc et des lunettes de protection (lunettes étanches ou un écran facial).

Les préposés à la manipulation qui peuvent être exposés au liquide pulvérisé lorsqu'ils réparent ou mettent hors service un système de chimigation défectueux doivent porter :

- une combinaison résistant aux produits chimiques par-dessus un vêtement à manches longues et un pantalon;
- des gants résistant aux produits chimiques;
- des chaussures résistant aux produits chimiques et des chaussettes;
- un chapeau résistant aux produits chimiques;
- des lunettes de protection (lunettes étanches ou un écran facial).

Les préposés à la manipulation qui peuvent entrer en contact avec du fumigant sous forme liquide lorsqu'ils transfèrent ou chargent des formulations liquides, conduisent des véhicules d'application au sol motorisés à cabine ouverte, appliquent le produit avec un équipement manuel, réparent ou désactivent un équipement d'irrigation ou de chimigation pendant l'application et nettoient des déversements ou de l'équipement doivent porter :

- une combinaison par-dessus un vêtement à manches longues et un pantalon;
- des gants résistant aux produits chimiques;
- des chaussures résistant aux produits chimiques et des chaussettes;
- un tablier résistant aux produits chimiques;
- des lunettes de protection (lunettes étanches ou un écran facial).

Les matériaux suivants sont résistants à ce produit chimique : Caoutchouc Buna-N, Catoutchouc EPDM et le Néoprène. L'équipement de protection individuel doit être nettoyé et entretenu convenablement.

En outre, lorsque le port d'un respirateur filtrant est exigé conformément à la rubrique **MODE D'EMPLOI – Protection respiratoire et déclencheurs d'arrêt de travail**, tous les préposés à la manipulation doivent porter, au moins, l'un des équipements suivants :

- un respirateur filtrant complet avec cartouche contre les vapeurs organiques (VO, approuvée par le NIOSH avec préfixe TC- 23C) et boîte filtrante à particules (de type N, R, P ou HE approuvée par le NIOSH avec préfixe TC-84A);
- un masque avec cartouche contre les vapeurs organiques (approuvé par le NIOSH avec préfixe TC-14G).

Les respirateurs doivent être bien ajustés, et rien ne doit nuire à leur étanchéité (par exemple, une barbe ou des favoris trop longs). Tous les préposés à la manipulation de fumigant doivent avoir un respirateur filtrant et des cartouches appropriées à portée de main.

2019-0263
2019-05-01

PREMIERS SOINS:

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

En cas de contact avec les yeux, garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas de contact avec la peau ou les vêtements, enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas d'ingestion, appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

En cas d'inhalation, déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

INFORMATION TOXICOLOGIQUE: Administrer un traitement symptomatique.

DANGERS ENVIRONNEMENTAUX:

Toxique pour les organismes aquatiques.

Afin de réduire le risque de contamination des habitats aquatiques par le ruissellement en provenance des aires traitées, ne pas appliquer ce produit sur des pentes modérées à abruptes ou sur des sols compactés ou argileux.

Ne pas appliquer ce produit si de fortes pluies sont prévues. Le risque de contamination des habitats aquatiques par le ruissellement peut être réduit par l'aménagement d'une bande de végétation entre l'aire traitée et le plan d'eau.

Ce produit chimique peut atteindre les eaux souterraines par lessivage, particulièrement lorsque le sol est perméable (comme un sol sablonneux) et la nappe phréatique peu profonde. Comme le métam sodium possède certaines propriétés et caractéristiques des produits chimiques détectés dans les eaux souterraines (solubilité élevée dans l'eau et faible adsorption aux particules du sol), on prévoit que la principale voie de dissipation de ce fumigant à partir du site traité est la volatilisation.

ENTREPOSAGE

Ne pas empiler plus de 5 barils de haut. Les barils doivent être ouverts dans des endroits bien aérés. Les barils endommagés ou ayant des fuites doivent être insérés dans les barils plus grands pour élimination. Les renversements doivent être absorbés à l'aide de sciure ou de sable et éliminés selon les directives sous la rubrique Élimination ci-dessous. Garder le récipient fermé lorsque le produit n'est pas utilisé. Ne pas ré-utiliser le récipient.

Afin de prévenir toute contamination, entreposer ce produit à l'écart des aliments destinés à la consommation humaine ou animale.

ÉLIMINATION

1. Rinsier le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
2. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale.
3. Rendre le contenu inutilisable.
4. Éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.
5. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial.

NETTOYAGE DES DÉVERSEMENTS

S'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements. Seuls ceux identifiés dans la rubrique **RESTRICTIONS CONCERNANT LES PRÉPOSÉS À LA MANIPULATION** de la présente étiquette sont permis d'entrer la zone affectée pour corriger le problème et pour nettoyer. Ils doivent porter l'équipement de protection individuel approprié (y inclus un respirateur) tel que spécifié dans la rubrique **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL** aussi de la présente étiquette. **NE PAS** permettre l'accès à la zone affectée par quiconque sans protection respiratoire approprié jusqu'à ce que deux échantillons d'air consécutifs prélevés sur les lieux à un intervalle d'au moins 15 minutes montrent que les concentrations de l'isothiocyanate de méthyle (MITC) sont redescendues à moins de 0,6 ppm et qu'on éprouve aucune irritation sensorielle.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

BUSAN 1236 est un pesticide liquide soluble dans l'eau. Lorsqu'il est appliqué sur des sols convenablement préparés, le liquide se transforme en gaz fumigant. Après un intervalle de temps raisonnable, les gaz se dissipent, laissant les sols prêts pour la transplantation. BUSAN 1236 est recommandé pour le contrôle des parasites telluriques qui attaquent les cultures ornementales, alimentaires, et à fibres: mauvaises herbes et mauvaises herbes en germination (pâturin annuel, herbe de Bermudes, céréaste des champs, pissenlit, herbe à poux, lamier à fourreau, chénopode blanc, amarante, sorgho d'alep, liseron des haies), nématodes, et maladies du sol (rhizoctonia, pythium, phytophthora, verticillium, sclerotinia et hernie du crucifère).

MODE D'EMPLOI

RESTRICTIONS CONCERNANT LES PRÉPOSÉS À LA MANIPULATION :

Toute personne qui utilise ce produit est considérée comme un préposé à la manipulation de fumigant. Tous les préposés à la manipulation de fumigant doivent détenir un certificat approprié ou un permis de préposé à l'application de pesticides reconnu par l'organisme de réglementation de pesticides de la province ou du territoire où a lieu la fumigation.

Seuls les préposés à la manipulation de fumigant détenant un certificat approprié ou un permis de préposé à l'application de pesticides peuvent se trouver dans la parcelle d'application du début à la fin de la fumigation et dans la zone tampon durant la période réservée à cet effet.

Exception : Le personnel d'intervention d'urgence et les agents des autorités fédérales, provinciales ou locales chargés des inspections, de l'échantillonnage ou d'autres fonctions similaires peuvent se trouver dans la parcelle d'application et dans la zone tampon, le cas échéant.

- La parcelle d'application est l'aire établie dans le périmètre de la portion traitée d'un champ ou d'une serre (y compris les rigoles de drainage, les fossés d'irrigation et les voies d'accès).
- Une zone tampon est une aire établie autour du périmètre d'une parcelle d'application.
- L'application *commence* dès l'injection du fumigant dans le sol ou de son dépôt sur le sol et elle *fini*t après le scellage du sol.
- La durée de la période d'application en parcelle et de la période d'exclusion de la zone tampon est indiquée dans les rubriques **Période d'application en parcelle et avis** et **Exigences relatives aux zones tampons** figurant sur l'étiquette.

En outre, les préposés à la manipulation de fumigant sont les seules personnes autorisées à effectuer des tâches qui présentent un risque de contact avec du fumigant liquide, incluant:

- nettoyage des déversements de fumigant;
- manipulation ou élimination des contenants de fumigant;
- nettoyage, manipulation, mise au point ou réparation des pièces du matériel de fumigation pouvant contenir des résidus de fumigant.

Tous les préposés à la manipulation de fumigant, le personnel d'intervention d'urgence et les agents des autorités fédérales, provinciales ou locales doivent porter l'équipement de protection individuel approprié décrit à la rubrique **MISES EN GARDES - Équipement de protection individuel** de la présente étiquette.

PÉRIODE D'APPLICATION EN PARCELLE ET NOTIFICATION :

Période d'application en parcelle

L'accès à la parcelle d'application est INTERDIT à quiconque (à l'exception des préposés à la manipulation, du personnel d'intervention d'urgence et des agents des autorités fédérales, provinciales et locales chargés des inspections, de l'échantillonnage ou de toute autre fonction similaire portant un équipement de protection individuel) durant la période d'application en parcelle.

Pour toutes les applications sans film agricole, la période d'application en parcelle commence au début de la fumigation et se termine 5 jours après la fin de l'opération.

Pour toutes les applications avec film agricole, la période d'application en parcelle commence au début de la fumigation et se termine au moins 5 jours après la fin de l'opération, conformément aux directives du tableau I.

Tableau I Période d'application en parcelle à respecter après la fumigation du sol

| | | | | | |
|-----------|--|-----------|--|---|---|
| SI | Les films agricoles ne sont pas perforés dans les 14 jours suivant la fumigation | ET | Les films agricoles demeurent en place pendant au moins 14 jours suivant la fumigation | LA PÉRIODE D'APPLICATION EN PARCELLE PREND FIN | 5 jours suivant la fin de la fumigation |
| | Les films agricoles sont perforés dans les 14 jours suivant la fumigation | | Les films agricoles restent en place pendant au moins 14 jours suivant l'application | | 48 heures suivant la fin de la perforation des films agricoles (7 jours au moins ^a) |
| | | | Les films agricoles sont retirés dans les 14 jours suivant la fumigation | | Après la fin de la perforation et du retrait des films agricoles (5 jours au moins) |

a. Sauf si les films agricoles ont été perforés et retirés avant les 5 jours suivant l'application en raison des conditions météorologiques (voir **Perforation et/ou enlèvement des films agricoles**).

Notification

Le préposé à l'application doit avertir verbalement les travailleurs lorsqu'une application de fumigant est prévue. Des panneaux d'avertissement relatifs à la fumigation doivent être affichés à toutes les entrées de la parcelle d'application.

Tous les panneaux d'avertissement relatifs à la fumigation doivent être conformes aux exigences suivantes :

- Le côté imprimé du panneau doit faire face aux personnes qui approchent de la zone traitée (et donc faire dos à celle-ci).
- Les panneaux doivent être clairement lisibles pendant toute la période d'affichage. Ils doivent mesurer au moins 35 cm sur 25 cm et être faits d'un matériau résistant aux intempéries. Les lettres doivent avoir une taille d'au moins 7 cm.
- Les panneaux doivent être affichés avant le début de la fumigation (dans les 24 heures précédant l'application au plus tôt) et demeurer en place pendant toute la période d'application en parcelle;
- Les panneaux doivent être enlevés dans les trois (3) jours suivant la fin de la période d'application en parcelle. Seul un préposé à la manipulation accrédité peut enlever les panneaux d'avertissement.
- Les panneaux d'avertissement doivent comprendre l'information suivante en FRANÇAIS et en ANGLAIS :

- le symbole de tête de mort;
- le mot « DANGER »;
- l'énoncé « Zone en cours de fumigation, NE PAS ENTRER »;
- l'énoncé « Application de fumigant contenant du métam-sodium EN COURS »;
- la date et l'heure de la fumigation;
- la date et l'heure de levée de la période d'application en parcelle;
- le nom du produit;
- le nom, l'adressé et le numéro de téléphone du préposé à l'application.

PROTECTION RESPIRATOIRE ET DÉCLENCHEURS D'ARRÊT DE TRAVAIL :

Il faut suivre les indications présentées au tableau II afin de déterminer s'il est nécessaire de se munir d'un respirateur à adduction d'air filtré ou s'il faut interrompre les activités.

Les dispositions de protection respiratoire et les déclencheurs d'arrêt de travail présentés au tableau II s'appliquent à toute personne présente dans la parcelle d'application du début de la fumigation jusqu'à la fin de la période d'application en parcelle, ou dans la zone tampon pendant la période d'exclusion, notamment le personnel d'intervention d'urgence et les agents des autorités fédérales, provinciales ou locales.

Tableau II Protection respiratoire et déclencheurs d'arrêt de travail

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Si, à un moment donné, un préposé à la manipulation éprouve une irritation sensorielle quelconque (larmoiement, brûlure des yeux ou du nez) <u>alors qu'il ne porte pas de respirateur</u> : | Alors, SOIT : <ul style="list-style-type: none">• Chaque préposé à la manipulation doit porter un <u>respirateur filtrant</u> s'il reste dans la parcelle d'application ou dans la zone tampon voisine, et des <u>échantillons de surveillance atmosphérique</u> doivent être prélevés pour les concentrations de <u>l'isothiocyanate de méthyle (MITC)</u> au moins toutes les deux (2) heures dans l'aire de travail d'un préposé qui effectue une tâche de manipulation représentative; OU <ul style="list-style-type: none">• <u>Les opérations doivent cesser</u> et les préposés à la manipulation qui ne portent pas de respirateur doivent quitter la parcelle d'application et la zone tampon voisine. |
| | Les préposés à la manipulation peuvent enlever leur respirateur ou reprendre leur travail à la condition que : | <ul style="list-style-type: none">• Deux (2) échantillons d'air consécutifs prélevés sur les lieux de la manipulation à un intervalle d'au moins 15 minutes montrent que <u>les concentrations de MITC sont redescendues à moins de 0,6 ppm</u>. Les échantillons doivent être prélevés à l'endroit où le premier cas d'irritation a été signalé ou à l'endroit où la ou les concentrations mesurées étaient supérieures ou égales à 0,6 ppm et;• Les préposés à la manipulation ne souffrent d'aucune autre irritation sensorielle. |

| | | |
|----|---|---|
| 2. | Si, à un moment donné, un préposé à la manipulation éprouve une irritation sensorielle quelconque <u>alors qu'il porte un respirateur filtrant</u> OU si la concentration de l'isothiocyanate de méthyle (MITC) d'un échantillon d'air est supérieure ou égale à 6 ppm : | <ul style="list-style-type: none">• <u>Toutes les activités doivent cesser</u> et les préposés à la manipulation doivent quitter la parcelle d'application et la zone tampon voisine. |
| | Les préposés à la manipulation peuvent reprendre leur travail <u>en portant un respirateur filtrant</u> à la condition que toutes les exigences suivantes soient respectées : | <ul style="list-style-type: none">• Deux (2) échantillons d'air consécutifs prélevés à un intervalle d'au moins 15 minutes montrent que les concentrations de l'isothiocyanate de méthyle (MITC) sont <u>inférieures à 6 ppm</u> à l'endroit où le premier cas d'irritation a été signalé;• Les préposés à la manipulation ne doivent éprouver aucune autre irritation sensorielle pendant qu'ils portent le respirateur filtrant;• Les cartouches de respirateur doivent avoir été changées;• Les échantillons de surveillance de la qualité de l'air soient prélevés au moins toutes les 2 heures dans l'aire de travail d'un préposé qui effectue une tâche de manipulation représentative. |
| | Les préposés à la manipulation peuvent reprendre leur travail <u>sans respirateur filtrant</u> à la condition que toutes les exigences suivantes soient respectées : | <ul style="list-style-type: none">• Deux (2) échantillons d'air consécutifs prélevés sur les lieux de la manipulation à un intervalle d'au moins 15 minutes montrent que les concentrations de MITC sont redescendues à <u>moins de 0,6 ppm</u>, à l'endroit où le premier cas d'irritation a été signalé;• Les préposés à la manipulation n'éprouvent aucune autre irritation sensorielle. |

SURVEILLANCE DES CONCENTRATIONS ATMOSPHÉRIQUES DU FUMIGANT :

Si les concentrations dans l'air sont mesurées avec des dispositifs de surveillance, on doit utiliser un détecteur à lecture directe comme un appareil de dosage colorimétrique (par exemple, de type Matheson-Kitagawa, Dräger ou Sensidyne) dont le seuil de détection de l'isothiocyanate de méthyle (MITC) est de 0,6 ppm ou moins.

Lorsqu'il faut analyser l'aire de travail, les échantillons doivent être prélevés à l'extérieur du dispositif de protection respiratoire et dans un rayon de 25 cm de la région nasobuccale du préposé.

Lorsque des échantillons de surveillance de l'air doivent être prélevés au poste de travail d'un préposé effectuant une tâche de manipulation représentative, les lieux et les activités du préposé doivent être représentatifs de l'exposition de chaque préposé présent dans la parcelle d'application.

PERFORATION ET/OU ENLÈVEMENT DES FILMS AGRICOLES :

Les films agricoles doivent être perforés (découpés, poinçonnés ou lacérés) par des méthodes

mécaniques, sauf dans les cas suivants où ils peuvent être perforés manuellement :

- au début de chaque rang si on utilise un coutre (ou un autre dispositif qui remplit une fonction semblable) sur un véhicule motorisé comme un véhicule tout-terrain;
- dans les champs de 0,4 ha (1 acre) ou moins;
- pendant des activités de prévention des inondations.

Il faut attendre au moins 5 jours (120 heures) après l'application du fumigant pour perforer ou retirer les films agricoles, sauf s'il faut procéder avant en raison de conditions météorologiques défavorables. Il faut suivre les directives suivantes :

- *Perforation précoce des films agricoles après une application en planches.* Les films agricoles peuvent être perforés avant la période requise de 5 jours (120 heures) pour une opération de prévention des inondations;
- *Retrait précoce des films agricoles à la suite d'une application généralisée.* Les films agricoles peuvent être retirés avant la période requise de 5 jours (120 heures) si des conditions météorologiques défavorables ont compromis leur intégrité, et que les films agricoles fragilisés représentent un danger pour la sécurité. Les *conditions météorologiques défavorables* comprennent le vent intense, la grêle ou les tempêtes qui projettent les films agricoles hors du terrain et créent un danger (par exemple, dommages aux lignes électriques ou perturbations de la circulation routière). Un *film agricole fragilisé* est une pellicule de plastique qui, en raison de conditions météorologiques défavorables, n'assure plus sa fonction prévue et constitue un danger.

Si les films agricoles sont perforés dans les 14 jours suivant la fin de l'application, il faut attendre 2 heures avant de commencer à les retirer après leur perforation.

Si les films agricoles ne sont pas perforés ni retirés dans les 14 jours suivant la fin de l'application, on peut procéder à la plantation ou à la transplantation pendant leur perforation.

Autres exigences relatives aux applications généralisées :

- chaque section de film agricole doit être perforée;
- tous les films agricoles doivent être perforés avant midi;
- les films agricoles ne doivent pas être perforés si des précipitations sont prévues dans les 12 prochaines heures.

BONNES PRATIQUES AGRICOLES À RESPECTER :

Il faut se conformer aux bonnes pratiques agricoles suivantes durant toutes les opérations de fumigation. S'il y a lieu, de bonnes pratiques agricoles supplémentaires doivent également être adoptées selon le mode d'application.

Films agricoles (le cas échéant)

- Un plan d'utilisation des films agricoles doit être rédigé et inclus dans le plan de gestion de la fumigation.
- Les films agricoles doivent être posés immédiatement après la fumigation du sol.
- L'opération ne doit plus être considérée comme étant une application avec films agricoles si un des films est perforé;
- Les films agricoles doivent être vérifiés une fois par jour pour déceler les dommages, les

2019-0263
2019-05-01

déchirures ou tout autre problème. Se référer aux Tableaux de Zones tampons pour les applications avec films agricoles.

Conditions météorologiques

Le préposé à l'application doit vérifier les prévisions météorologiques :

- le jour de la fumigation, mais avant le début des opérations;
- tous les jours si la fumigation nécessite plus de 24 heures.

NE PAS appliquer si des vents légers (d'une vitesse de moins de 3 km/h) sont prévus pendant plus de 18 heures consécutives entre le début de la fumigation jusqu'à 48 heures après la fin de l'opération.

NE PAS appliquer en cas d'inversion de la température ou en prévision d'un tel phénomène dans les 48 heures après la fin de la fumigation pour prévenir la dérive vapeurs du fumigant. Une inversion de température est une condition atmosphérique qui survient lorsque de l'air chaud se déplace au-dessus d'une masse d'air froid, de sorte que l'air est plus frais à la surface du sol. Les masses d'air plus calmes ainsi créées au niveau du sol emprisonnent les vapeurs de fumigant. La masse d'air qui en résulte peut s'éloigner du site dans des directions imprévisibles. Ces conditions existent habituellement dans l'heure précédant le coucher du soleil et persistent au-delà du lever du soleil, parfois jusqu'à midi. Les inversions de température sont courantes les nuits où la couverture nuageuse est limitée et le vent est faible ou nul. On reconnaît une inversion de température par la présence de brouillard au sol ou de smog ou lorsque la fumée qui se dégage d'un feu allumé au sol s'étend sous un plafond nuageux et se déplace latéralement sous forme d'un nuage concentré.

Appliquer ce produit seulement lorsque le risque de dérive des gouttelettes de pulvérisation vers des zones habitées (par exemple maisons, chalets, écoles et aires de loisirs) est minime. Il faut tenir compte de la vitesse et de la direction du vent, de la température, du matériel de fumigation et des réglages choisis.

Vitesse du vent

- *Application par aspersion à réseau fixe* : La vitesse du vent dans la zone à traiter doit être d'au moins 3 km/h au début de la fumigation ou devrait atteindre 8 km/h durant l'application, selon les prévisions. Elle ne doit pas dépasser 16 km/h.
- *Application à pivot central* : La vitesse du vent dans la zone à traiter doit être d'au moins 3 km/h au début de la fumigation ou devrait atteindre 8 km/h durant l'application, selon les prévisions.
 - Si une buse à jet bâton n'est pas utilisée OU si la hauteur de libération ou de pulvérisation est supérieure à 1,2 m OU si la pression à la sortie du gicleur est égale ou supérieure à 30 psi, la vitesse de vent ne doit pas dépasser 16 km/h.
 - Si un jet bâton est utilisé ET que la hauteur de libération ou de pulvérisation est inférieure à 1,2 m ET que la pression à la sortie du gicleur est de 29 psi ou moins, la vitesse de vent ne doit pas dépasser 40 km/h.

Conditions du sol, profondeur d'injection et scellage du sol

Le sol doit être de bonne texture, exempt de grosses mottes et avoir été travaillé au moins jusqu'à la profondeur de la zone de traitement prévue. La présence de grosses mottes peut réduire l'efficacité des opérations de scellage et de fumigation du sol. S'il y a des couches de sol compacté sous la

surface (croûtes) dans la zone d'application prévue, on doit labourer en profondeur pour briser ces couches avant ou durant l'application de fumigant.

Les résidus de culture jonchant le sol ne doivent pas nuire à la fumigation ni au scellage du sol. Les résidus non décomposés peuvent abriter des organismes nuisibles que la fumigation ne permettra pas d'éliminer. Les amas de résidus doivent être aplanis pour assurer un bon scellage du sol et limiter la formation de « cheminées » naturelles favorisant la pénétration rapide du fumigant dans le sol et la libération de vapeurs dans l'air. Les rejets atmosphériques peuvent présenter un danger pour les travailleurs et les tierces personnes à proximité et limiter l'efficacité de la fumigation. Pour veiller à l'efficacité de la fumigation et à la protection de la santé humaine tout en protégeant le sol contre l'érosion hydrique et éolienne, on doit enlever les résidus le plus tard possible avant la fumigation pour limiter la durée d'exposition du sol aux risques d'érosion.

- *Application par tige d'injection* : Pour les applications par planches ou généralisées, le point d'injection doit se situer à au moins 8 cm de l'interface sol-air après traitement. Les traces de chisel doivent être effacées après l'application. Les débris entraînés par les tiges d'injection jusqu'aux extrémités du champ doivent être recouverts de films agricoles ou de terre après l'application.
- *Application à l'aide d'un motoculteur* : Appliquer le mélange sur le sol, juste en avant du matériel de façonnage des surfaces ou de labourage.
- *Pour ces deux méthodes* - La surface du sol doit être scellée immédiatement après l'application à l'aide d'une des méthodes suivantes :
 - compaction au façonneur de surface, au rouleau brise-mottes, au rouleau de plombage, au rouleau spiral, au rouleau rayonneur ou tout autre engin semblable; OU
 - application d'une couche de 8 à 15 cm de sol non traité; OU
 - arrosage dès le début de la fumigation pour obtenir une accumulation d'au moins 0,6 cm d'eau dans les 4 heures suivantes; OU
 - pose de films agricoles sur la zone traitée.

Température du sol

La température du sol doit se situer entre 4 et 30 °C au début de la fumigation. *Pour les applications par tige d'injection et à l'aide d'un motoculteur*, la température du sol est mesurée au point d'injection. *Pour tous les autres types d'application*, la température du sol est mesurée à une profondeur de 8 cm. Si les températures de l'air étaient supérieures à 37 °C dans l'un des trois jours précédant l'application, on doit mesurer la température du sol et la consigner dans le plan de gestion de la fumigation. Faire la lecture au point d'injection dans le sol ou à 30 cm, selon la plus petite de ces valeurs.

Humidité du sol

L'humidité du sol (soit à une profondeur de 15 cm sous la surface) doit se situer entre 60 et 80 % de la capacité maximale de rétention en eau tout de suite avant le début de la fumigation. Si la teneur en eau de la première couche de 15 cm est insuffisante, on doit humidifier le sol. Si la couche suivante est suffisamment humide, on peut labourer avant l'application pour réhumidifier le sol. On doit retarder le plus possible le travail du sol jusqu'au moment de l'application afin de conserver le taux d'humidité.

Utiliser l'une des méthodes suivantes pour mesurer le taux d'humidité du sol :

- La méthode d'essai *Feel and Appearance* du département de l'Agriculture des

États-Unis (voir le tableau III ci-dessous), ou;

- Un instrument comme un tensiomètre.

Tableau III Aperçu de la méthode d'essai *Feel and Appearance* pour l'estimation de l'humidité du sol aux fins de la fumigation

| Texture du sol | Propriétés du sol |
|--|---|
| Sols à texture grossière (sable fin et sable loameux fin) | <ul style="list-style-type: none"> • sol assez humide pour former une boule friable qui laisse des amas ou des grains de sable sur les doigts • couleur foncée • taches d'eau plutôt visibles sur les doigts • non rubané |
| Sols à texture moyennement grossière (loam sableux et loam sableux fin) | <ul style="list-style-type: none"> • sol assez humide pour former une boule avec marques de doigts visibles taches de sol ou d'eau très légères sur les doigts couleur foncée non collant |
| Sols à texture moyenne (loam sablo-argileux, loam et loam limoneux) | <ul style="list-style-type: none"> sol assez humide pour former une boule taches très légères sur les doigts couleur foncée pliable forme des rubans friables entre le pouce et l'index |
| Sols à texture fine (argile, loam argileux et loam limono-argileux) | <ul style="list-style-type: none"> • sol assez humide pour former une boule lisse avec marques de doigts visibles taches d'eau et de sol légères sur les doigts forme des rubans entre le pouce et l'index |
| <p><i>NOTA</i> : Pour les champs de diverses textures, il faut respecter les exigences relatives à la teneur en humidité dans les sols les plus légers (contenant plus de sable). Le cas échéant, le champ doit être divisé en zones de texture de sol similaire et l'humidité du sol de chaque zone doit être ajustée au besoin. Les sols de texture plus grossière peuvent être fumigés à des teneurs en humidité plus élevées que les sols à texture plus fine, mais si l'humidité du sol est trop élevée, cela retardera le mouvement du fumigant dans le sol et réduira l'efficacité du traitement. Les connaissances et l'expérience relative au sol à traiter ou à la culture à planter peuvent fournir des indications sur les conditions qui seront acceptables. Il est recommandé de faire appel à un agent régional de vulgarisation agricole, à un spécialiste de la conservation des sols ou à un conseiller de lutte antiparasitaire (consultant en agriculture) s'il est difficile de déterminer la teneur en humidité du sol de la zone à traiter.</p> | |

Rinçage des conduites d'irrigation

- *Systèmes d'aspersion à pivot central ou à réseau fixe* : Ne pas laisser de fumigant dans le réseau d'irrigation après l'application. Rincer les canalisations d'injection et le réseau d'irrigation avec de l'eau non traitée suffisamment longtemps pour éliminer tout fumigant résiduel sans toutefois entraîner la sursaturation des surfaces. Si on utilise des canalisations communes de fumigation et de traitement hydrique ou de scellage (le cas échéant), bien rincer les conduites avant de commencer le traitement hydrique ou le scellage.

Points importants concernant les applications par tige d'injection ou à l'aide d'un motoculteur

- Ne pas appliquer ni laisser s'écouler le fumigant à la surface du sol.
- Tout le matériel d'application doit être en bon état de fonctionnement.
- Tous les réservoirs, tuyaux souples, raccords, robinets et branchements doivent être en état de service, bien serrés, étanches et ne pas présenter de fuites.
- Des raccords à sec (système de transfert en circuit fermé) doivent être installés sur tous les réservoirs et tuyaux souples de transfert.
- Les jauges visuelles et les jauges de pression doivent fonctionner correctement.
- Les buses et les compteurs doivent être du bon calibre, étanches et non obstrués.
- Les réservoirs, tuyaux souples et raccords doivent pouvoir supporter la pression du système et résister au métam.
- Chaque buse doit être munie d'un dispositif de contrôle du débit, de type mécanique, électronique ou RedBall.
- Si le produit n'est pas dilué, ne pas utiliser de matériaux en aluminium, laiton, cuivre, fer galvanisé ou zinc.
- Tous les systèmes doivent être munis d'un filtre antiparticules et d'un clapet de non-retour visible par le conducteur du tracteur durant l'application afin d'éviter le refoulement du produit dans le cylindre de pressurisation.
- Avant d'utiliser un nouveau système de fumigation ou un système ayant été remis, l'opérateur doit bien vérifier les éléments suivants :
 - le filtre, dont l'élément doit être nettoyé ou remplacé selon le cas;
 - toutes les conduites, les chisels et les tiges afin de veiller à ce qu'ils soient exempts de débris et non obstrués;
 - les plaques à orifice, qui doivent être nettoyées.
- Les injecteurs doivent être insérés dans le sol avant de commencer l'injection du produit.
- Systèmes à tige d'injection seulement :
 - Tous les systèmes doivent être munis d'un débitmètre ou d'un dispositif de contrôle du débit.
 - Tous les systèmes doivent avoir un dispositif à pression constante muni de plaques à orifice permettant de bien régler la dose de fumigant appliquée.
 - Les robinets (par exemple, clapet de non-retour, vanne de fermeture), les soupapes de dépression et les drains basse pression doivent être en place, en état de fonctionner et étanches.
 - Utiliser seulement des pompes à déplacement direct, NE PAS utiliser de rotors en laiton, en aluminium ou en matériau galvanisé.

Prévention des déversements en fin de rangée

Ne pas appliquer le fumigant ni le laisser s'écouler à la surface du sol. On peut y parvenir par exemple si chaque conduite d'injection est pourvue d'un clapet de non-retour situé le plus près possible du joint d'injection final ou si les canalisations sont vidées ou rincées pour éliminer tout fumigant résiduel avant le retrait des tiges d'injection du sol.

Points importants concernant les systèmes d'aspersion à pivot central, à réseau fixe et par bassinage

- Des dispositifs antirefoulement et anti-retour en bon état de fonctionnement doivent être installés.
- Les réservoirs doivent être en bon état de fonctionnement pour prévenir les déversements et les fuites.
- Les orifices d'accès des réservoirs doivent être munis de fermetures hermétiques.
- Des étiquettes de pesticide conformes doivent être apposées sur les réservoirs.
- Tous les réservoirs, tuyaux souples, raccords, robinets et branchements doivent être en état de service, bien serrés, étanches et ne pas présenter de fuites.
- Les réservoirs, tuyaux souples et raccords doivent pouvoir supporter la pression du système et résister au métam-sodium.
- Si le produit n'est pas dilué, ne pas utiliser des matériaux en aluminium, laiton, cuivre, fer galvanisé ou zinc.
- Le système doit inclure un clapet de non-retour, une soupape de sûreté anti-vidé, une ouverture d'inspection et un drain basse pression fonctionnels et convenablement localisés le long de la conduite d'irrigation pour empêcher la contamination de la source d'eau par retour.
- La conduite d'injection du pesticide doit comporter un clapet anti-retour fonctionnel, automatique, à fermeture rapide pour empêcher le liquide de s'écouler en direction de la pompe d'injection.
- La conduite d'injection du pesticide doit également être munie d'une électrovanne fonctionnelle, habituellement fermée, située du côté aspiration de la pompe d'injection et reliée au dispositif de verrouillage du système pour empêcher l'adduction de fluide depuis le réservoir d'alimentation lorsque le système d'irrigation est fermé automatiquement ou manuellement.
- Le système doit être pourvu de verrouillages assurant l'arrêt automatique de la pompe d'injection à l'arrêt du moteur de la pompe à eau.
- La conduite d'irrigation ou la pompe à eau doivent comporter un manostat qui assure la mise à l'arrêt du moteur de la pompe lorsque la pression d'eau atteint un seuil qui risque de nuire à l'efficacité de la distribution du pesticide.
- Les systèmes doivent être reliés à une pompe doseuse comme une pompe d'injection à déplacement direct (par exemple, une pompe à diaphragme), faite de matériaux compatibles, conçue pour usage avec des pesticides et pouvant être assujettie à un dispositif de verrouillage.
- *Systèmes d'aspersion à pivot central seulement :*
 - Utiliser uniquement des pompes à déplacement direct. NE PAS UTILISER de rotors faits en laiton, en aluminium ou en métal galvanisé.

2019-0263
2019-05-01

- *Systèmes par bassinage seulement :*
 - Des raccords à sec (système de transfert à circuit fermé) doivent être installés sur tous les réservoirs et les tuyaux souples de transfert.
 - Chaque buse doit être munie d'un dispositif de contrôle du débit, de type mécanique, électronique ou RedBall.
 - Les buses et les compteurs doivent être du bon calibre, étanches et non obstrués.
 - Pour injecter le fumigant, utiliser une pompe doseuse, faite de matériaux compatibles, conçue pour usage avec le fumigant et pouvant être assujettie à un dispositif de verrouillage.

Points importants concernant l'application et l'utilisation des arrosoirs manuels et de boyaus proportionnel sur terrains délimités

- Tout le matériel d'application doit être en bon état de fonctionnement.
- Les réservoirs doivent être en bon état de fonctionnement pour prévenir les déversements et les fuites.
- Des étiquettes de pesticide conformes doivent être apposées sur les réservoirs.
- Si le produit n'est pas dilué, ne pas utiliser des matériaux en aluminium, laiton, cuivre, fer galvanisé ou zinc.
- Le système doit être nettoyé avant l'application du fumigant pour éliminer toute matière résiduelle.
- Le système doit être rincé après l'application pour éliminer toute trace de fumigant.

Points importants concernant l'application et l'utilisation des systèmes de submersion

- Les systèmes de dispersion par gravité doivent mesurer l'arrivée de pesticide dans l'eau à la tête du champ et en aval d'une discontinuité hydraulique comme une chute ou une trappe à sédiments pour diminuer le risque de contamination de la source d'eau par retour en cas d'arrêt de l'écoulement d'eau.
- Appliquer la dose requise à débit constant à raison de 19 à 113 cm d'eau par hectare traité durant l'irrigation.
- **IMPORTANT :** Avant de commencer l'application, toujours inspecter les fossés et les zones adjacentes pour s'assurer que les eaux d'irrigation ne s'écoulent pas hors du champ. Limiter l'application au canal de distribution. **NE PAS APPLIQUER CE PRODUIT DANS LES CANAUX LATÉRAUX.**
- Des dispositifs anti-retour doivent être installés et être en état de fonctionnement.
- Les réservoirs doivent être étanches pour prévenir les fuites ou les déversements de produit.
- Des raccords à sec (système de transfert à circuit fermé) doivent être installés sur tous les réservoirs et les tuyaux souples de transfert.
- Les orifices d'accès des réservoirs doivent être munis de fermetures hermétiques. Des étiquettes de pesticide conformes doivent être apposées sur les réservoirs.
- Tous les réservoirs, tuyaux souples, raccords, robinets et branchements doivent être en état de service, bien serrés, étanches et ne pas présenter de fuites.
- Les réservoirs, tuyaux souples et raccords doivent pouvoir supporter la pression du système et résister au métam;
- Si le produit n'est pas dilué, ne pas utiliser des matériaux en aluminium, en laiton, en cuivre,

2019-0263
2019-05-01

en fer galvanisé ou en zinc.

- Pour injecter le fumigant, utiliser une pompe doseuse, faite de matériaux compatibles, conçue pour usage avec le fumigant et pouvant être assujettie à un dispositif de verrouillage.
- Les débits de chaque application doivent être étalonnés et surveillés.
- Le système doit être nettoyé avant l'application du fumigant pour éliminer toute matière résiduelle.
- Le système doit être rincé après l'application pour éliminer toute trace de fumigant.

UTILISATIONS, MÉTHODES D'APPLICATION ET TAUX

Comme ce produit n'est pas homologué à des fins de lutte contre les organismes nuisibles dans les habitats aquatiques, NE PAS l'utiliser à cette fin. NE PAS contaminer les sources d'approvisionnement en eau potable ou en eau d'irrigation ni les habitats aquatiques au cours du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination de déchets.

NE PAS appliquer ce produit avec un autre système d'irrigation autre que ce qui est prescrit dans cette étiquette.

NE PAS appliquer ce produit lorsque la vitesse du vent est telle qu'elle empêche une distribution uniforme ou favorise la dérive hors du lieu à traiter.

NE PAS appliquer ce produit d'une manière qui peut le mettre en contact avec des travailleurs ou d'autres personnes, directement ou par dérive.

EMPÊCHER les effluents ou les eaux de ruissellement en provenance des serres d'atteindre les lacs, les cours d'eau, les étangs et tout autre plan d'eau.

Avant d'appliquer BUSAN 1236, toujours préparer le sol à l'état pré-semis, sans mottes. Humidifier le sol, par arrosage ou irrigation, après la préparation, à la profondeur désirée une semaine avant le traitement. **Cette étape est essentielle pour toutes les méthodes d'utilisation.** Immédiatement avant l'application, travailler légèrement le sol si une croûte s'est formée.

Ne pas appliquer sur la surface du sol, comme dans la méthode d'aspersion, si la température dépasse 30° C ou lorsqu'une faible humidité ou des vents forts risquent de causer la dispersion du BUSAN 1236 avant qu'il ne soit détrempé dans le sol avec des quantités d'eau supplémentaires. Si les vapeurs deviennent désagréables pendant le traitement, appliquer plus d'eau pour sceller les vapeurs dans le sol où elles devraient être confinées pour obtenir le maximum de bénéfices du fumigant.

Les propriétés du BUSAN 1236 sont maximisées par l'utilisation d'une bâche (plastique, papier ou tissu) étendue lâchement sur la surface traitée et fixée solidement pour éviter que le vent ne l'arrache. Garder couvert pour une période minimum de 5 jours (120 heures) – voir la rubrique **Perforation et/ou enlèvement des films agricoles** de cette étiquette. Sept jours après le traitement, travailler la surface de 5 cm pour aérer le sol. Ne pas ensemer moins de 21 jours après l'application si une bâche a été utilisée.

Utiliser rapidement après avoir mélangé avec de l'eau. Ne pas laisser la solution reposer. Rincer

2019-0263
2019-05-01

entièrement l'équipement avec de l'eau après chaque journée d'utilisation. Démonter les valves et nettoyer soigneusement.

POUR PARASITES EN SURFACE DANS LES LITS DE SEMENCES, LITS DE SEMIS, PELOUSE ET AUTRES TERRAINS DÉLIMITÉS :

MÉTHODE D'ASPERSION: Ajouter 0,35 L de BUSAN 1236 dans un arrosoir manuel, remplir d'eau et appliquer également sur 5 m² de sols bien préparés. Arroser immédiatement avec de l'eau jusqu'à ce que le sol soit étanche ou installer une bâche pour au moins 5 jours (120 heures). *Se référer au **Tableau A** pour les distances appropriées des zones tampons.*

MÉTHODE DU BOYAU PROPORTIONNEL: Ajouter 0,70 L de BUSAN 1236 à 3 L d'eau dans une chaudière ou un autre récipient et appliquer en utilisant un boyau proportionnel sur une surface de 10 m². Arroser avec de l'eau jusqu'à ce que le sol soit étanche où installer une bâche pour au moins 5 jours (120 heures). *Se référer au **Tableau B** pour les distances appropriées des zones tampons.*

INJECTION DANS LE SOL: Espacer les tiges d'injection de 12 cm et injecter le Busan 1020 à 10 cm dans des sols bien préparés. Suivre immédiatement avec un rouleau pour aplanir et compacter la surface du sol. Un arrosage léger ou l'utilisation d'une bâche après le passage du rouleau aident à prévenir la dispersion des gaz. Pour les lits de semences, il est recommandé d'utiliser une dose de 0,55 – 0,70 L par 10 m². *Se référer au **Tableau C** pour les distances appropriées des zones tampons.*

MOTOCULTEUR: Pulvériser ou asperger le BUSAN 1236 dilué directement devant le motoculteur. Utiliser 0,70 L de BUSAN 1236 dans 10 L d'eau pour chaque 10 m². Suivre immédiatement avec un rouleau pour aplanir et compacter la surface du sol. Un arrosage léger ou l'utilisation d'une bâche après le passage du rouleau aident à prévenir la dispersion du gaz. *Se référer au **Tableau D** pour les distances appropriées des zones tampons.*

APPLICATIONS À GRANDES ÉCHELLES - TRAITEMENT GÉNÉRALISÉE

INJECTION DANS LE SOL: Espacer les tiges étroites d'injection de 12 cm et injecter le BUSAN 1236 à 10 cm de profondeur dans les sols bien préparés. Suivre immédiatement avec un rouleau pour aplanir et compacter la surface du sol. Un arrosage léger ou l'utilisation d'une bâche après le passage du rouleau aident à prévenir la dispersion des gaz. Pour utilisation à grande échelle, une quantité de 274 – 683L L de BUSAN 1236 par hectare est recommandée. *Se référer au **Tableau E** pour les distances appropriées des zones tampons.*

SYSTÈME D'ASPERSION: Utiliser 511 – 683 L L de BUSAN 1236 par hectare. Pour le contrôle des parasites de surface (moins de 30 cm de profondeur), faire fonctionner le système d'arrosage de 5 à 10 minutes. Dans les 10 à 20 minutes suivantes, injecter, dans le système d'arrosage, la quantité de BUSAN 1236 nécessaire pour couvrir la surface à traiter. Pour le contrôle des parasites à plus de 45 cm de profondeur, diviser la quantité de BUSAN 1236 en 3 parties égales ou plus et appliquer par intervalles pendant la période d'arrosage. *Se référer au **Tableau F, G ou H** pour les distances appropriées des zones tampons pour application par aspersion avec pivot central (hauteur élevée, moyenne ou basse) OU le **Tableau I** pour aspersion à réseau fixe.*

CHAMPS DE POMMES DE TERRE: Pour utilisation avec un système d'aspersion pour le contrôle des nématodes, utiliser 365 – 695 L L de BUSAN 1236 par hectare. Injecter tout le Busan 1020 nécessaire pour couvrir la surface à traiter dans le système d'arrosage. Appliquer un minimum de 3 cm d'eau. Utiliser seulement les systèmes d'aspersion à larges gouttelettes afin d'éviter les pertes excessives. Appliquer seulement à l'aide d'un système d'irrigation par aspersion fixe et possédant un anti-siphon et des valves de sécurité (clapets) afin de prévenir la contamination de la source d'eau et le débordement du réservoir de bouillie. Le système doit aussi posséder des contrôles qui s'enclenchent entre le compteur et la pompe à eau afin d'assurer une interruption simultanée. La température du sol devrait varier entre 4 et 30° C à la profondeur de l'application. Le BUSAN 1236 ne contrôlera que les nématodes présents dans la zone de fumigation au moment du traitement. *Se référer au **Tableau F, G ou H pour les distances appropriées des zones tampons pour application par aspersion avec pivot central (hauteur élevée, moyenne ou basse) OU le Tableau I pour aspersion à réseau fixe.***

IRRIGATION PAR INONDATION CONTRÔLÉE OU IRRIGATION PAR SUBMERSION: appliquer la dose requise à débit constant à l'eau pendant l'irrigation. Utiliser 365 – 695 L L de BUSAN 1236 par hectare selon la sorte de parasites et la profondeur désirée et ce, dans 7 à 45 cm d'eau par hectare. *Se référer au **Tableau J pour les distances appropriées des zones tampons.***

APPLICATION À GRANDE ÉCHELLE SUR LES BILLONS OU LES RANGS:

INJECTION DANS LE SOL: Injecter 274 – 683 L de BUSAN 1236 par hectare dans les billons déjà formés (*la dose d'application généralisée équivalente maximale pour les billons déjà formés est de 521 L par hectare; Se référer à la rubrique **Calcul de la dose d'application généralisée équivalente** de cette étiquette*). Si une bande plus large doit être traitée, espacer 2 tiges d'injection ou plus à 12 cm d'intervalle afin de couvrir la largeur à traiter. Rouler immédiatement. *Se référer au **Tableau K pour les distances appropriées des zones tampons.***

MÉTHODE DE COUVERTURE DU SOL (COUVERTURE DES BILLONS): Le Busan 1020 peut être appliqué par pulvérisation ou par jet dirigé dans le sol, immédiatement devant la billonneuse. Couvrir le BUSAN 1236 avec une épaisseur de 8 à 15 cm de terre. Le sol devrait être aplani et compacté immédiatement. Le taux de BUSAN 1236 recommandé est de 343 – 683 L L par hectare traité (*la dose d'application généralisée équivalente maximale pour les billons déjà formés est de 521 L par hectare; Se référer à la rubrique **Calcul de la dose d'application généralisée équivalente** de cette étiquette*). *Se référer au **Tableau K pour les distances appropriées des zones tampons.***

TRAITEMENT DES TROUS DE TRANSPLANT D'ARBRES :

Après avoir enlevé les arbres morts ou malades et le maximum de racines, faire un bassin peu profond sur le site de plantation. Ajouter le BUSAN 1236 au jet d'eau pendant le remplissage du bassin. Utiliser 0,70 L de BUSAN 1236 par 10 m² dans suffisamment d'eau (selon le type de sol) pour pénétrer à 2 mètres de profondeur. Pour le contrôle du pourridié-agaric du chêne, utiliser un bassin d'au moins 6 x 6 mètres. Utiliser la dose de 0,70 L de BUSAN 1236 par 10 m² dans suffisamment d'eau pour pénétrer jusqu'à la base des racines. Si l'eau est transportée jusqu'au site de plantation, ajouter le BUSAN 1236 à l'eau et mélanger avant de remplir le bassin. *La zone tampon est de 8m par arbre traité.*

TRAITEMENT DU TERREAU:

A. MÉTHODE D'ASPERSION:

1. Étendre la terre en couches de 10 cm d'épaisseur sur du béton ou un sol pré-traité.
2. Arroser avec 0,24 L de BUSAN 1236 par 20 litres d'eau pour 10 m² de surface.
3. Les couches peuvent être traitées les unes par-dessus les autres.
4. Arroser la couche supérieure avec suffisamment d'eau pour rendre la surface étanche ou couvrir d'une bâche (plastique, papier brun, etc.). *Se référer au **Tableau L** pour les distances appropriées des zones tampons.*

B. BÉTONNIÈRE:

1. Ajouter le BUSAN 1236 à la terre mélangée à raison de 0,365 L de BUSAN 1236 par m³ de terre dans une bétonnière ou un mélangeur de même nature. Bien mélanger.
2. Suite au traitement et à l'entassement du sol, arroser toute la surface avec de l'eau ou couvrir d'une bâche (plastique, papier brun, etc.) pour éviter la dispersion des gaz. *La zone tampon est de 8m par arbre traité.*

C. CONDITIONNEUR:

1. Diluer le BUSAN 1236 dans suffisamment d'eau pour obtenir une répartition égale. Dès que la terre est éjectée du conditionneur, pulvérisez-la uniformément à raison de 0,365 L de BUSAN 1236 par m³ de terre.
2. Suite au traitement et à l'entassement du sol, appliquer une légère couche d'eau sur toute la surface ou couvrir d'une bâche pour sceller. *La zone tampon est de 8m par arbre traité.*

TRAITEMENT DES BILLONS DE TABAC

Dans la mesure du possible, il est recommandé de faire les applications à l'automne. Lire et suivre le MODE D'EMPLOI attentivement.

Préparer les billons de 5 à 7 jours avant l'application afin d'obtenir les meilleures conditions de germination des plantes nuisibles et un rendement maximum des propriétés de fumigation du BUSAN 1236. Les billons devraient être libres de toutes mottes, être nivelé et en condition de présemis. Appliquer en utilisant la Méthode de couverture ou de Bassinage tel que décrit ci-dessous. Sept (7) jours après l'application du BUSAN 1236, retourner une épaisseur de 5 cm de terre. Ne pas ensemer le tabac moins de 21 jours après l'application du BUSAN 1236. *Se référer au **Tableau M** pour les distances appropriées des zones tampons pour les billons de tabac. Pour application aux planches, se référer à la rubrique **Calcul de la dose d'application généralisée équivalente** de cette étiquette.*

A. MÉTHODE DE COUVERTURE

Appliquer de 2,92 – 4,38 L de BUSAN 1236 dans un minimum de 150 L d'eau par 30 m² (*la dose d'application généralisée équivalente maximale pour les billons de tabac est de 695 L par hectare, équivalent à 2,09 L par 30 m²*). Appliquer uniformément sur toute la surface du billon. Recouvrir immédiatement d'un plastique. Garder recouvert au moins 5 jours (120 heures). Il n'est pas nécessaire d'installer des piquets pour la bâche mais cette dernière doit être maintenue solidement en place pour éviter que le vent ne découvre la surface traitée.

B. MÉTHODE DE BASSINAGE:

Appliquer 7,0 L de BUSAN 1236 dans 570 à 750 L d'eau par 100 m². L'application peut être faite à

2019-0263
2019-05-01

l'aide d'un arrosoir, d'un pulvérisateur avec bec ou autre équipement adéquat.

INJECTION PAR BANDES DANS LES CHAMPS DE TABAC:

Ajuster les cultivateurs sous-soleur à injection le même espace que les planteurs. Injecter 50 à 97 litres de BUSAN 1236 par hectare, au moins 10 à 15 cm sous la surface finale de transplantation. Sceller les bandes fumigées par plantation sur ados ou par billonnage. Avant la transplantation, retirer le dessus des billons. S'assurer que la terre ne tombe à l'intérieur de la portion fumiguée des billons. Utiliser la concentration basse de BUSAN 1236 pour le contrôle des nématodes dans les sols légers et sablonneux. Utiliser la concentration moyenne pour le contrôle des nématodes dans les sols plus lourds ou pour le désherbage. Utiliser la concentration la plus élevée pour le contrôle des parasites telluriques. *Se référer au **Tableau N** pour les distances appropriées des zones tampons.*

REMARQUE : La suppression des insectes du sol pourrait être insatisfaisante à la suite d'une injection en bande.

SÛRETÉ DES ESSAIS DE GERMINATION

L'essai suivant permet de déterminer si le sol traité est sans danger :

Prélever au moins six échantillons de sol dans la zone traitée, prélevés au hasard. Pour les grandes surfaces, prélever 15 échantillons par hectare. Ces échantillons doivent être représentatifs de toute la zone et de la profondeur de sol traité. Lorsque la zone traitée est grande, tous les échantillons peuvent être mélangés ensemble et ré-échantillonnés. Les échantillons doivent être prélevés jusqu'à la profondeur où l'incorporation a été faite.

Placer la terre dans des pots en verre ou tout autre contenant non poreux, à moitié remplis. Nivelier la terre, l'humidifier au besoin, ajouter un tampon d'ouate ou un papier filtre humide et semer des graines de cresson. Fermer les pots hermétiquement avec des couvercles à visser ou du polyéthylène retenu par un élastique. Répéter l'opération avec un échantillon de sol non traité. Placer les pots dans une pièce chaude, où la germination devrait se faire dans les 48 heures. Vérifier les pots. Il y a encore des résidus du produit dans le sol si la germination est inhibée ou si les pousses du sol traité sont décolorées par rapport à l'échantillon témoin. Le cas échéant, prolonger le délai de plantation de quelques jours. Une aération supplémentaire peut permettre d'accélérer l'élimination des gaz résiduels du sol.

Répéter l'essai de germination jusqu'à ce que le cresson germe uniformément dans tous les pots. La plantation peut alors se faire sans danger.

CULTURES ET ENSEMENCEMENT APRÈS L'APPLICATION

Il est possible d'entreprendre l'ensemencement 21 jours après le traitement sur des sols bien drainés, et qui ne sont pas détrempés ni trop froids après l'application. Dans les sols lourds ou avec un taux élevé de matières organiques, qui sont détrempés et/ou froids (moins de 15° C). Après l'application du BUSAN 1236, un intervalle minimum de 30 jours devrait être respecté. Attendre au moins 60 jours lorsque les dosages dépassent 683 L par hectare. Sur les sols lourds et détrempés, travailler le sol afin de briser les mottes et favoriser le séchage 5 à 7 jours après l'application. Ce travail peut être répété si nécessaire. Pour empêcher une ré-infestation des sols traités, éviter de mélanger les sols non traités avec les sols traités.

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES: Il est très important de permettre une bonne aération et une

2019-0263
2019-05-01

sécheresse complète du sol après l'utilisation du BUSAN 1236 sur des sols arables (terreau et champs) plus lourd incluant des sols très argileux ou riches en matières organiques. Lorsque le temps est froid et/ou pluvieux, retourner fréquemment le sol en surface pour aider à l'évaporation du BUSAN 1236 du sol. En cas de doute, transplanter quelques jeunes plants et surveiller les lésions possibles avant d'ensemencer.

EXIGENCES RELATIVES AUX ZONES TAMPONS :

Une « zone tampon » doit être établie pour **chaque** application de fumigant. Une « zone tampon » est une aire établie autour du périmètre de chaque parcelle d'application. Les exigences relatives à la zone tampon sont les suivantes :

- La zone tampon doit s'étendre également dans toutes les directions à partir du périmètre extérieur de la parcelle d'application.
- La période d'exclusion de la zone tampon commence au début de la fumigation et se prolonge pendant 48 heures au moins après la fin de l'opération.
- Seuls les préposés à la manipulation du fumigant, le personnel d'intervention d'urgence et les agents des autorités fédérales, provinciales ou locales chargés des inspections, de l'échantillonnage ou d'autres fonctions similaires peuvent se trouver dans la zone tampon durant la période d'exclusion.
- Toutes les personnes autres que les préposés à la manipulation, notamment les travailleurs agricoles, les voisins, les riverains, les passants et les autres tierces personnes, doivent être exclues de la zone tampon pendant le délai d'exclusion, sauf les personnes de passage (circulation de véhicules et de vélos).

Zones tampons voisines

Avant le début de la fumigation, le préposé à l'application doit déterminer si la zone tampon peut chevaucher une ou d'autres zones tampons de parcelles traitées au métam-sodium (ou à d'autres pesticides générant de l'isothiocyanate de méthyle) déjà délimitées.

Afin de réduire le transport hors site du fumigant appliqué sur plusieurs champs, les zones tampons des parcelles d'application de métam-sodium (ou d'autres pesticides générant de l'isothiocyanate de méthyle) ne doivent pas se chevaucher, SAUF si une période d'au moins 12 heures s'est écoulée entre la fin des premières applications et le début de la dernière application.

Les exigences suivantes s'appliquent uniquement aux systèmes à pivot central et écoulement continu de faible hauteur :

- Avant le début de la fumigation, le préposé à l'application doit déterminer si la parcelle d'application ou la zone tampon requise peut chevaucher une zone tampon déjà délimitée.
- Afin de réduire le transport hors site du fumigant appliqué sur plusieurs champs, les zones tampons des parcelles d'application de métam-sodium (ou d'autres pesticides générant de l'isothiocyanate de méthyle) ne doivent pas se chevaucher, SAUF SI :
 - les deux parcelles d'application sont traitées par aspersion à pivot central et écoulement continu de faible hauteur. *NOTA* : Selon une telle exception, les zones tampons ne peuvent se chevaucher que si les parcelles d'application ne se trouvent pas dans le même champ (les parcelles d'application doivent être dans des champs distincts qui sont traités par un système à pivot central différent également équipé d'un dispositif de pulvérisation faible hauteur, etc.). Pour que les zones tampons de parcelles d'application situées dans le même champ puissent se chevaucher, une période de 12 heures doit s'écouler entre la fin de la

première application et le début de la suivante;

- les mesures de préparation et d'intervention d'urgence prescrites sur l'étiquette sont mises en œuvre si, à moins de 90 m de chacune des zones tampons, il y a des habitations, des commerces ou des terrains qui ne dépendent pas du propriétaire.

Aucun bâtiment utilisé pour l'entreposage (comme un hangar, une grange ou un garage) ne doit se trouver dans la zone tampon, À MOINS QUE celui-ci soit inoccupé pendant la période d'exclusion et qu'aucun mur commun ne le sépare d'un bâtiment occupé par des personnes.

Aucune zone résidentielle (par exemple, des logements pour les employés ou des habitations), aucun bâtiment commercial ou industriel, aucune aire extérieure (telle que pelouses, jardins ou terrains de jeu) ni aucune autre aire que des personnes peuvent occuper ne doit se trouver dans la zone tampon, À MOINS QUE :

- les occupants rédigent des ententes selon lesquelles ils vont quitter volontairement la zone tampon pendant toute la période d'exclusion;
- les occupants et les personnes autres que les préposés à la manipulation reviennent uniquement:
 - une fois la période d'exclusion levée;
 - lorsque qu'aucun autre cas d'irritation sensorielle (larmolement, brûlures des yeux ou du nez) n'est signalé.

Aucune aire agricole appartenant à (ou exploitées par) d'autres personnes que le propriétaire ou l'exploitant de la parcelle d'application ne doit se trouver dans la zone tampon, À MOINS QUE :

- le propriétaire ou l'exploitant de la parcelle d'application puisse garantir que la zone tampon ne chevauchera pas celle d'un champ adjacent traité au métam-sodium (ou par un autre pesticide générant de l'isothiocyanate de méthyle), sauf dans les conditions énoncées ci-dessus;
- le propriétaire des autres aires rédige une entente écrite stipulant que ce dernier, ses employés et toute autre personne demeureront à l'extérieur de la zone tampon pendant toute la période d'exclusion.

Aucune route ni emprise publique ou privée ne doit se trouver dans les zones tampons, à MOINS QUE :

- ces aires soient inoccupées pendant la période d'exclusion;
- l'accès aux personnes autres que les préposés à la manipulation soit interdit pendant la période d'exclusion, sauf les personnes de passage (circulation de véhicules et de vélos).

IMPORTANT : Aucun arrêt d'autobus ni autre lieu d'attente pour usagers des transports en commun ne doit se trouver dans les zones tampons.

Aucun autre lieu public ou utilisé par le public comme des parcs, des trottoirs, des sentiers piétonniers, des terrains de jeux et des terrains de sports ne doit se trouver dans les zones tampons, À MOINS QUE :

- ces aires soient inoccupées pendant la période d'exclusion;
- l'accès aux personnes autres que les préposés à la manipulation soit interdit pendant la période d'exclusion;

- les autorités provinciales, territoriales ou locales responsables de la gestion et de l'exploitation du lieu n'aient autorisé par écrit son inclusion dans la zone tampon.

Restrictions concernant les sites difficiles à évacuer

Les sites difficiles à évacuer sont notamment les écoles (du niveau préscolaire à la 12^e année) ainsi que les garderies, les maisons de soins infirmiers, les résidences-services, les hôpitaux, les cliniques en milieu hospitalier et les établissements carcéraux agréés par la province ou le territoire.

Aucune application de fumigant assortie d'une zone tampon supérieure à 90 m n'est autorisée à moins de 400 m des sites difficiles à évacuer mentionnés ci-dessus, sauf s'ils ne sont pas occupés par des enfants, des élèves (du niveau préscolaire à la 12^e année), des patients ou des détenus pendant l'application et dans les 36 heures suivant la fin du traitement.

Aucune application de fumigant assortie d'une zone tampon inférieure ou égale à 90 m n'est autorisée à moins de 200 m des sites difficiles à évacuer mentionnés ci-dessus, sauf s'ils ne sont pas occupés par des enfants, des élèves (du niveau préscolaire à la 12^e année), des patients ou des détenus pendant l'application et dans les 36 heures suivant la fin du traitement.

Exigences d'affichage concernant les zones tampons

L'affichage de panneaux d'avertissement concernant la zone tampon est obligatoire, à moins que des obstacles physiques n'empêchent l'accès de tierces personnes à la zone tampon.

Les panneaux d'avertissement concernant la zone tampon doivent être placés le long du périmètre ou à l'extérieur de celui-ci, à tous les points d'entrée habituels et le long des voies au moyen desquelles des personnes qui ne dépendent pas du propriétaire des terres à traiter peuvent s'approcher de la zone tampon.

- Ces points d'accès sont, sans s'y limiter, les routes, les trottoirs, les sentiers et les pistes cyclables.
- Ces voies d'approche probable sont, notamment, le secteur compris entre une zone tampon et une route, ou celui compris entre une zone tampon et une zone résidentielle.
- Le préposé à l'application doit veiller à ce que les panneaux respectent les lois et règlements provinciaux et locaux en matière d'affichage.

Les panneaux concernant la zone tampon doivent respecter les exigences suivantes :

- Le côté imprimé du panneau doit faire face aux personnes qui approchent de la zone traitée (et donc faire dos à celle-ci).
- Les panneaux doivent être clairement lisibles pendant toute la période d'affichage. Ils doivent mesurer au moins 35 cm sur 25 cm et être faits d'un matériau résistant aux intempéries. Les lettres doivent avoir une taille d'au moins 7 cm.
- Les panneaux doivent être affichés avant le début de la fumigation (dans les 24 heures précédant l'application au plus tôt) et demeurer en place pendant toute la période d'exclusion.

- Les panneaux doivent être enlevés dans les 3 jours suivant la fin de la période d'exclusion.
- Seul un préposé à la manipulation de fumigant accrédité peut enlever les panneaux d'avertissement concernant les zones tampons.
- Les panneaux d'avertissement relatifs aux zones tampons doivent comprendre l'information suivante en FRANÇAIS et en ANGLAIS :
 - le symbole « Ne pas marcher ici »;
 - la mise en garde « ENTRÉE INTERDITE, à l'exception de la circulation de véhicules et de vélos »;
 - Mise en garde « ZONE TAMPON du fumigant BUSAN 1236 contenant du métam-sodium »;
 - la date et l'heure de la levée de la période d'exclusion associée à la zone tampon;
 - le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du préposé à l'application.
- Exception : Si plusieurs parcelles contiguës sont fumigées au cours d'une période de 14 jours, on peut placer des panneaux autour de toute la périphérie des zones tampons contiguës de ces parcelles. Ces panneaux doivent demeurer en place jusqu'à la fin de la dernière période d'exclusion et être enlevés dans les 3 jours suivant la levée de la période d'exclusion de la dernière parcelle traitée.

CALCUL DE LA DOSE D'APPLICATION GÉNÉRALISÉE ÉQUIVALENTE :

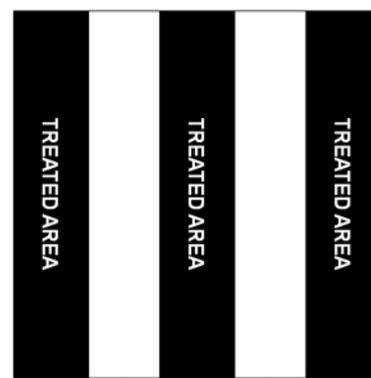
Pour calculer la dose d'application généralisée pour les applications en planches ou en bandes, il faut disposer de l'information suivante :

- litres de produit par hectare traité
- largeur (cm) de la bande ou de la planche
- interligne au milieu (cm)
- taille de la parcelle d'application (hectares)

La quantité de litres de produit **par hectare traité** correspond au rapport entre la quantité totale de produit appliquée et la **taille de la zone traitée** (par exemple, la dose de produit appliquée à la planche). Pour les applications en bandes ou en planches, la **superficie totale traitée** correspond à la superficie totale (longueur × largeur) de toutes les bandes ou planches traitées se trouvant dans la parcelle d'application, qui sont représentées par les bandes noires à la figure 1 (par exemple, les zones noires totalisent 0,6 ha, soit 60 % de la superficie occupée par la parcelle d'application). L'espace compris entre les planches ou les bandes n'est pas pris en compte dans le calcul de la superficie totale traitée.

Figure 1 Application en planches ou en bandes

(parcelle d'application d'un (1) hectare)



L'espace entre les planches ou les bandes n'est pas traité.

La **taille de la parcelle d'application** est la superficie située dans le périmètre de la portion d'un champ soumise à la fumigation (y compris les sillons, les fossés d'irrigation et les chemins d'accès). Le périmètre de la parcelle d'application est le contour qui limite la superficie totale traitée au fumigant.

La « dose généralisée équivalente » se calcule à l'aide de la formule suivante :

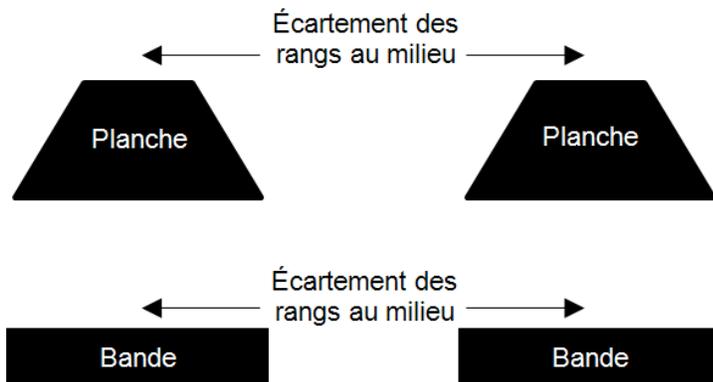
$$\begin{array}{l} \text{Dose généralisée} \\ \text{équivalente} \\ (\text{L de produit/ha}) \end{array} = \frac{\text{Largeur de la bande ou de la} \\ \text{planche (cm)}}{\text{Interligne (au milieu) (cm)}} \times \begin{array}{l} \text{L de produit/ha traité} \\ \text{appliqué aux bandes ou} \\ \text{aux planches} \end{array}$$

La largeur de la bande se mesure au pied de la bande.

L'interligne au milieu des bandes ou des planches se mesure selon les indications de la figure 2.

S'il y a des fossés, des cours d'eau, des voies de passage pour la machinerie et d'autres zones qui ne sont pas traités dans la parcelle d'application, on doit multiplier l'équation de la dose généralisée équivalente par : **(superficie totale des bandes ou des planches + interligne)/(taille de la parcelle d'application)**. Voir l'exemple de calcul ci-dessous.

Figure 2 Interligne au milieu



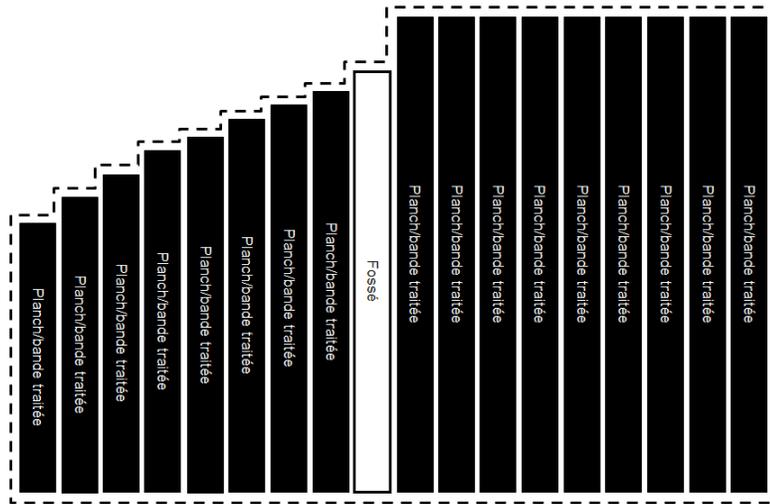
Exemple de calcul de la dose d'application généralisée équivalente

Hypothèses :

- L'application se fait par injection dans la bande. Les bandes sont recouvertes de bâches suivant l'application.
- La largeur de la bande ou de la planche est de 80 cm (mesurée au pied de la bande);

2019-0263
2019-05-01

- L'interligne au milieu est de 160 cm;
- 935 litres de produit par hectare traité pour l'application en bandes;
- La parcelle d'application totale mesure 4 ha;
- Le fossé au milieu de la parcelle d'application mesure 0,1 ha;
- La superficie totale des bandes ou des planches et des interlignes est de 3,9 ha.



$$\begin{aligned}
 & \text{Dose d'application généralisée équivalente (L de produit/ha)} \\
 &= \frac{\text{Largeur au pied des planches (cm)}}{\text{Interligne (au milieu) (cm)}} \times \frac{\text{Superficie des planches et de l'interligne (ha)}}{\text{Superficie de la parcelle d'application (ha)}} \times \text{L de produit appliqué dans la planche/ha} \\
 \\
 & \text{Dose d'application généralisée équivalente (L de produit/ha)} \\
 &= \frac{80 \text{ cm}}{160 \text{ cm}} \times \frac{3.9 \text{ ha}}{4.0 \text{ ha}} \times 935 \text{ L de produit/ha traité} \\
 \\
 & \text{Dose d'application généralisée équivalente (L de produit/ha)} \\
 &= 455.8 \text{ L de produit/ha}
 \end{aligned}$$

DISTANCE DE LA ZONE TAMPON :

La distance des zones tampons doit être calculée à l'aide des tableaux figurant sur l'étiquette du produit, en utilisant la dose d'application généralisée équivalente (voir la rubrique **Calcul de la dose d'application généralisée équivalente**) et de la taille de la parcelle d'application. Le cas échéant,

2019-0263
2019-05-01

arrondir la taille de la parcelle à la valeur la plus proche. Aucune application ne peut être réalisée lorsque les doses et les tailles de parcelle dépassent les valeurs indiquées dans les tableaux concernant les zones tampons.

La distance minimale d'une zone tampon est de 8 m, peu importe les paramètres d'application propres au champ.

Si, après toutes les réductions applicables à la zone tampon (voir le volet **Réductions applicables aux zones tampons**), la distance de celle-ci est supérieure à 0,8 km (800 m), l'application est interdite.

Tableau A. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par arrosoir manuel aux terrains délimités :

| Dose d'application généralisée équivalente | ≤ 0.4 ha (≤ 4000 m ²) | 0.5 ha (5000 m ²) | 1 ha (10,000 m ²) |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 0.47 L/5 m ² | 111 | 122 | 143 |

Tableau B. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par boyau proportionnel aux terrains délimités :

| Dose d'application généralisée équivalente | ≤ 0.4 ha (≤ 4000 m ²) | 0.5 ha (5000 m ²) | 1 ha (10,000 m ²) |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 0.95 L/10 m ² | 46 | 50 | 58 |

Tableau C. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par injection dans le sol aux terrains délimités:

| Dose d'application généralisée équivalente | ≤ 0.4 ha (≤ 4000 m ²) | 0.5 ha (5000 m ²) | 1 ha (10,000 m ²) |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 0.75 - 0.95 L/10m ² | 8 | 8 | 8 |

Tableau D. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par motoculteur aux terrains délimités:

| Dose d'application généralisée équivalente | ≤ 0.4 ha (≤ 4000 m ²) | 0.5 ha (5000 m ²) | 1 ha (10,000 m ²) |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 0.95 L/10 m ² | 8 | 8 | 8 |

Tableau E. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par injection dans le sol (généralisée, sans film agricole) ^a:

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 48 | 56 | 64 |
| 375-381 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 12 | 16 | 18 | 21 |
| 382-394 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 11 | 12 | 12 | 13 | 17 | 19 | 22 |
| 395-407 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 13 | 17 | 20 | 23 |
| 408-421 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 18 | 21 | 24 |
| 422-434 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 10 | 11 | 13 | 14 | 14 | 18 | 22 | 25 |
| 435-447 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 19 | 22 | 25 |
| 448-460 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 9 | 10 | 11 | 12 | 14 | 15 | 15 | 20 | 23 | 26 |
| 461-473 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 9 | 10 | 11 | 11 | 13 | 14 | 15 | 16 | 20 | 24 | 27 |
| 474-500 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 10 | 10 | 11 | 12 | 13 | 15 | 16 | 17 | 22 | 25 | 29 |
| 501-513 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 10 | 10 | 10 | 11 | 13 | 14 | 16 | 17 | 18 | 23 | 26 | 30 |
| 514-526 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 10 | 10 | 11 | 11 | 13 | 15 | 16 | 18 | 18 | 24 | 28 | 32 |
| 527-539 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 10 | 11 | 11 | 12 | 14 | 15 | 17 | 18 | 19 | 25 | 29 | 33 |
| 540-552 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 10 | 11 | 11 | 12 | 15 | 16 | 18 | 19 | 20 | 26 | 31 | 35 |
| 553-566 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 10 | 10 | 11 | 11 | 11 | 12 | 15 | 17 | 18 | 20 | 21 | 28 | 32 | 37 |
| 567-579 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 10 | 11 | 11 | 11 | 12 | 13 | 16 | 18 | 19 | 21 | 22 | 29 | 34 | 38 |

2019-0263
2019-05-01

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 48 | 56 | 64 |
| 580-592 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 10 | 11 | 11 | 11 | 12 | 13 | 17 | 18 | 20 | 21 | 23 | 30 | 35 | 40 |
| 593-618 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 10 | 11 | 11 | 12 | 12 | 13 | 18 | 19 | 21 | 22 | 24 | 31 | 36 | 42 |
| 619-631 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 11 | 11 | 12 | 12 | 12 | 14 | 18 | 20 | 21 | 23 | 25 | 33 | 38 | 43 |
| 632-645 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 11 | 12 | 12 | 13 | 14 | 19 | 20 | 22 | 24 | 26 | 34 | 39 | 45 |
| 646-658 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 12 | 12 | 13 | 13 | 14 | 20 | 21 | 23 | 24 | 27 | 35 | 41 | 47 |
| 659-671 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 12 | 12 | 13 | 13 | 15 | 20 | 22 | 23 | 25 | 28 | 36 | 42 | 48 |
| 672-684 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 12 | 13 | 13 | 14 | 15 | 21 | 22 | 24 | 26 | 29 | 37 | 43 | 50 |
| 685-697 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 12 | 13 | 13 | 14 | 14 | 15 | 22 | 23 | 25 | 27 | 29 | 39 | 45 | 51 |
| 698-710 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 10 | 12 | 13 | 13 | 14 | 14 | 16 | 22 | 24 | 25 | 27 | 30 | 40 | 47 | 53 |
| 711-737 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 10 | 12 | 13 | 14 | 14 | 15 | 16 | 23 | 25 | 26 | 28 | 31 | 41 | 48 | 54 |
| 738-750 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 10 | 12 | 13 | 14 | 14 | 15 | 16 | 24 | 25 | 27 | 29 | 32 | 42 | 49 | 56 |
| 751-763 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 13 | 14 | 14 | 15 | 15 | 17 | 25 | 26 | 28 | 30 | 33 | 43 | 51 | 58 |
| 764-776 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 13 | 14 | 15 | 15 | 15 | 17 | 25 | 27 | 28 | 30 | 34 | 45 | 52 | 59 |
| 777-790 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 13 | 14 | 15 | 15 | 16 | 17 | 26 | 27 | 29 | 31 | 35 | 46 | 54 | 61 |
| 791-803 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 13 | 15 | 15 | 15 | 16 | 18 | 27 | 28 | 30 | 32 | 36 | 47 | 55 | 63 |
| 804-816 | 8 | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | 14 | 15 | 15 | 16 | 16 | 18 | 27 | 29 | 30 | 33 | 37 | 48 | 56 | 64 |
| 817-829 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 11 | 14 | 15 | 15 | 16 | 17 | 18 | 28 | 29 | 31 | 36 | 40 | 50 | 59 | 67 |
| 830-855 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 11 | 14 | 15 | 16 | 16 | 17 | 18 | 29 | 30 | 32 | 36 | 41 | 51 | 60 | 68 |
| 856-869 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 11 | 14 | 15 | 16 | 17 | 17 | 19 | 29 | 30 | 32 | 37 | 42 | 52 | 61 | 69 |
| 870-882 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 12 | 15 | 16 | 16 | 17 | 17 | 19 | 29 | 31 | 33 | 37 | 42 | 53 | 62 | 71 |
| 883-895 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 12 | 15 | 16 | 17 | 17 | 18 | 19 | 30 | 32 | 33 | 38 | 43 | 54 | 63 | 72 |

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 48 | 56 | 64 |
| 896-908 | 8 | 8 | 8 | 9 | 10 | 12 | 15 | 16 | 17 | 17 | 18 | 20 | 30 | 32 | 34 | 39 | 44 | 55 | 64 | 73 |
| 909-921 | 8 | 8 | 8 | 10 | 10 | 12 | 15 | 16 | 17 | 18 | 18 | 20 | 31 | 33 | 34 | 39 | 44 | 56 | 65 | 74 |
| 922-934 | 8 | 8 | 8 | 10 | 11 | 12 | 15 | 17 | 17 | 18 | 18 | 20 | 31 | 33 | 35 | 40 | 45 | 57 | 66 | 75 |
| 935 | 8 | 8 | 9 | 10 | 11 | 13 | 16 | 17 | 18 | 18 | 19 | 21 | 32 | 34 | 35 | 40 | 46 | 57 | 67 | 77 |

^a Si le sol est scellé avec une couche d'eau pour la méthode d'application par injection dans le sol (généralisée, sans film agricole), la distance de la zone tampon est de 8 m pour toutes les doses et les parcelles d'application.

Tableau F. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par système d'aspersion avec pivot central (hauteur élevée) ^a :

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 2 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 | 56 | 64 |
| 500-526 | 68 | 92 | 107 | 122 | 145 | 168 | 191 | 214 | 229 | 244 | 260 | 275 | 290 | 305 | 366 | 427 |
| 527-579 | 72 | 96 | 115 | 138 | 170 | 195 | 220 | 252 | 271 | 290 | 305 | 321 | 336 | 351 | 412 | 473 |
| 580-645 | 77 | 100 | 122 | 153 | 195 | 221 | 248 | 290 | 313 | 336 | 351 | 366 | 381 | 397 | 458 | 519 |
| 646-697 | 80 | 104 | 130 | 168 | 220 | 248 | 277 | 328 | 355 | 381 | 397 | 412 | 427 | 442 | 503 | 564 |
| 698-763 | 84 | 107 | 138 | 183 | 244 | 275 | 305 | 366 | 397 | 427 | 442 | 458 | 473 | 488 | 549 | 610 |
| 764-816 | 88 | 111 | 149 | 199 | 260 | 298 | 336 | 397 | 427 | 458 | 477 | 496 | 515 | 534 | 595 | 656 |
| 817-882 | 92 | 115 | 161 | 214 | 275 | 321 | 366 | 427 | 458 | 488 | 511 | 534 | 557 | 580 | 641 | 702 |
| 883-934 | 96 | 119 | 172 | 229 | 290 | 343 | 397 | 458 | 488 | 519 | 545 | 572 | 599 | 625 | 686 | 747 |
| 935-946 | 100 | 122 | 183 | 244 | 305 | 366 | 427 | 488 | 519 | 549 | 580 | 610 | 641 | 671 | 732 | 793 |

^a Pour l'équipement d'irrigation à pivot central dont : 1) la hauteur de libération ou de pulvérisation est supérieure à 2,4 m ET 2) la pression à la sortie du gicleur est supérieure à 30 psi.

Tableau G. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par système d'aspersion avec pivot central (hauteur moyenne) ^a :

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----------------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 2 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 | 56 | 64 |
| 500-526 | 23 | 31 | 46 | 61 | 84 | 107 | 130 | 153 | 168 | 183 | 199 | 214 | 229 | 244 | 305 | 366 |
| 527-579 | 27 | 35 | 54 | 77 | 109 | 134 | 159 | 191 | 210 | 229 | 244 | 260 | 275 | 290 | 351 | 412 |
| 580-645 | 31 | 39 | 61 | 92 | 134 | 161 | 187 | 229 | 252 | 275 | 290 | 305 | 321 | 336 | 397 | 458 |
| 646-697 | 35 | 43 | 69 | 107 | 159 | 187 | 216 | 267 | 294 | 321 | 336 | 351 | 366 | 381 | 442 | 503 |
| 698-763 | 39 | 46 | 77 | 122 | 183 | 214 | 244 | 305 | 336 | 366 | 381 | 397 | 412 | 427 | 488 | 549 |
| 764-816 | 43 | 81 | 88 | 138 | 199 | 237 | 275 | 336 | 366 | 397 | 416 | 435 | 454 | 473 | 534 | 595 |
| 817-882 | 46 | 54 | 100 | 153 | 214 | 260 | 305 | 366 | 397 | 427 | 450 | 473 | 496 | 519 | 580 | 641 |
| 883-934 | 50 | 58 | 111 | 168 | 229 | 282 | 336 | 397 | 427 | 458 | 485 | 511 | 538 | 564 | 625 | 686 |
| 935-946 | 54 | 61 | 122 | 183 | 244 | 305 | 366 | 427 | 458 | 488 | 519 | 549 | 580 | 610 | 671 | 732 |

^a Pour l'équipement d'irrigation à pivot central dont 1) la hauteur de libération ou de pulvérisation est inférieure à 2,4 m, ET 2) la pression à la sortie du gicleur est égale ou inférieure à 29 psi. ET 3) qui ne se fait pas par canons.

Tableau H. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par système d'aspersion avec pivot central (hauteur basse) ^a :

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----------------------------------|----|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 2 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 | 56 | 64 |
| 500-526 | 16 | 23 | 31 | 39 | 46 | 61 | 77 | 92 | 107 | 122 | 138 | 153 | 168 | 183 | 244 | 305 |
| 527-579 | 19 | 29 | 39 | 48 | 58 | 73 | 90 | 111 | 128 | 145 | 163 | 180 | 197 | 214 | 275 | 336 |
| 580-645 | 22 | 35 | 46 | 58 | 69 | 84 | 104 | 130 | 149 | 168 | 187 | 206 | 225 | 244 | 305 | 366 |
| 646-697 | 26 | 41 | 54 | 134 | 81 | 96 | 117 | 149 | 170 | 191 | 212 | 233 | 254 | 275 | 336 | 397 |
| 698-763 | 33 | 46 | 61 | 77 | 92 | 107 | 130 | 168 | 191 | 214 | 237 | 260 | 282 | 305 | 366 | 427 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 764-816 | 39 | 50 | 69 | 88 | 107 | 126 | 151 | 187 | 212 | 237 | 262 | 286 | 311 | 336 | 397 | 458 |
| 817-882 | 45 | 54 | 77 | 100 | 122 | 145 | 172 | 206 | 233 | 260 | 286 | 313 | 340 | 366 | 427 | 488 |
| 883-934 | 51 | 58 | 84 | 111 | 138 | 164 | 193 | 225 | 254 | 282 | 311 | 340 | 368 | 397 | 458 | 519 |
| 935-946 | 57 | 61 | 92 | 122 | 153 | 183 | 214 | 244 | 275 | 305 | 336 | 366 | 397 | 427 | 488 | 549 |

^a Pour l'équipement d'irrigation à pivot central dont 1) la hauteur de libération ou de pulvérisation est inférieure à 1,2 m, ET 2) la pression à la sortie du gicleur est égale ou inférieure à 29 psi. ET 3) dont le système d'application produit un jet à écoulement continu (par exemple, rampe de brumisation/Smart Drop®) ET 4) ne se fait pas par canons.

Tableau I. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par aspersion à réseau fixe :

| Dose d'application généralisée équivalente (L/ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----------------------------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 |
| 500-526 | 25 | 29 | 37 | 43 | 46 | 61 | 84 | 107 | 130 | 153 | 168 | 183 | 199 | 214 | 229 | 244 |
| 527-579 | 27 | 33 | 43 | 50 | 54 | 77 | 109 | 134 | 159 | 191 | 210 | 229 | 244 | 260 | 275 | 290 |
| 580-645 | 30 | 36 | 43 | 48 | 61 | 92 | 134 | 161 | 187 | 229 | 252 | 275 | 290 | 305 | 321 | 336 |
| 646-697 | 32 | 39 | 53 | 64 | 69 | 107 | 159 | 187 | 216 | 267 | 294 | 321 | 336 | 351 | 366 | 381 |
| 698-763 | 35 | 43 | 58 | 71 | 77 | 122 | 183 | 214 | 244 | 305 | 336 | 366 | 366 | 397 | 412 | 427 |
| 764-816 | 47 | 69 | 84 | 87 | 88 | 138 | 199 | 237 | 275 | 336 | 366 | 397 | 416 | 435 | 454 | 473 |
| 817-882 | 43 | 50 | 72 | 90 | 100 | 153 | 214 | 260 | 305 | 366 | 397 | 427 | 450 | 473 | 496 | 519 |
| 883-934 | 46 | 54 | 79 | 100 | 111 | 168 | 229 | 282 | 336 | 397 | 427 | 458 | 485 | 511 | 538 | 564 |
| 935 | 50 | 58 | 86 | 110 | 122 | 183 | 244 | 305 | 366 | 427 | 458 | 488 | 519 | 549 | 580 | 610 |

Tableau J. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par irrigation (inondation ou submersion):

2019-0263
2019-05-01

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 48 |
| 500 | 49 | 59 | 73 | 82 | 87 | 111 | 126 | 142 | 158 | 181 | 205 | 228 | 252 | 275 | 299 | 323 | 346 | 393 |
| 501-513 | 51 | 61 | 75 | 85 | 90 | 114 | 130 | 146 | 162 | 187 | 211 | 235 | 260 | 284 | 308 | 332 | 357 | 405 |
| 514-526 | 52 | 62 | 77 | 87 | 92 | 117 | 134 | 150 | 167 | 192 | 217 | 242 | 267 | 292 | 317 | 342 | 367 | 417 |
| 527-539 | 54 | 64 | 79 | 90 | 95 | 121 | 138 | 155 | 172 | 198 | 223 | 249 | 275 | 300 | 326 | 352 | 378 | 429 |
| 540-552 | 55 | 66 | 82 | 92 | 97 | 124 | 142 | 159 | 177 | 203 | 230 | 256 | 282 | 309 | 335 | 362 | 388 | 441 |
| 553-566 | 57 | 68 | 84 | 95 | 100 | 127 | 145 | 163 | 182 | 209 | 236 | 263 | 290 | 317 | 344 | 371 | 399 | 453 |
| 567-579 | 58 | 69 | 86 | 97 | 103 | 131 | 149 | 168 | 186 | 214 | 242 | 270 | 298 | 325 | 353 | 381 | 409 | 465 |
| 580-592 | 60 | 71 | 88 | 100 | 105 | 134 | 153 | 172 | 191 | 220 | 248 | 277 | 305 | 334 | 363 | 391 | 420 | 477 |
| 593-618 | 61 | 73 | 90 | 102 | 108 | 137 | 157 | 176 | 196 | 225 | 254 | 284 | 313 | 342 | 371 | 401 | 430 | 489 |
| 619-631 | 62 | 75 | 93 | 104 | 111 | 140 | 161 | 181 | 200 | 231 | 260 | 291 | 321 | 350 | 381 | 410 | 441 | 501 |
| 632-645 | 64 | 76 | 95 | 107 | 113 | 144 | 164 | 185 | 205 | 236 | 267 | 297 | 328 | 359 | 390 | 420 | 451 | 513 |
| 646-658 | 65 | 78 | 97 | 110 | 116 | 147 | 168 | 189 | 210 | 242 | 273 | 304 | 336 | 367 | 399 | 430 | 462 | 524 |
| 659-671 | 67 | 80 | 99 | 112 | 118 | 150 | 172 | 193 | 215 | 247 | 279 | 311 | 343 | 375 | 408 | 440 | 472 | 536 |
| 672-684 | 68 | 82 | 101 | 114 | 121 | 154 | 176 | 198 | 220 | 253 | 285 | 318 | 351 | 384 | 417 | 449 | 482 | 548 |
| 685-697 | 70 | 83 | 104 | 117 | 124 | 157 | 180 | 202 | 224 | 258 | 292 | 325 | 359 | 392 | 426 | 459 | 493 | 560 |
| 698-710 | 72 | 85 | 106 | 119 | 126 | 161 | 183 | 206 | 229 | 264 | 298 | 332 | 366 | 401 | 435 | 469 | 503 | 572 |
| 711-737 | 73 | 87 | 108 | 122 | 129 | 164 | 187 | 211 | 234 | 269 | 304 | 339 | 374 | 409 | 444 | 479 | 514 | 584 |
| 738-750 | 74 | 89 | 110 | 124 | 132 | 167 | 191 | 215 | 239 | 274 | 310 | 346 | 381 | 417 | 453 | 489 | 524 | 596 |
| 751-763 | 76 | 90 | 112 | 127 | 134 | 171 | 195 | 219 | 243 | 280 | 316 | 353 | 389 | 426 | 462 | 499 | 535 | 608 |
| 764-776 | 77 | 92 | 114 | 129 | 137 | 174 | 199 | 223 | 248 | 285 | 322 | 360 | 397 | 434 | 471 | 508 | 545 | 620 |
| 777-790 | 79 | 94 | 117 | 132 | 139 | 177 | 203 | 228 | 253 | 291 | 329 | 367 | 404 | 442 | 480 | 518 | 556 | 631 |

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 48 |
| 791-803 | 80 | 96 | 119 | 134 | 142 | 181 | 206 | 232 | 258 | 296 | 335 | 373 | 412 | 451 | 489 | 528 | 566 | 643 |
| 804-816 | 82 | 97 | 121 | 137 | 145 | 184 | 210 | 236 | 262 | 302 | 341 | 380 | 420 | 459 | 498 | 538 | 577 | 655 |
| 817-829 | 83 | 99 | 123 | 139 | 147 | 187 | 214 | 241 | 267 | 307 | 347 | 387 | 427 | 467 | 507 | 547 | 587 | 667 |
| 830-855 | 85 | 101 | 125 | 142 | 150 | 190 | 218 | 245 | 272 | 313 | 353 | 394 | 435 | 476 | 516 | 557 | 598 | 679 |
| 856-869 | 86 | 103 | 128 | 144 | 152 | 194 | 221 | 249 | 277 | 318 | 360 | 401 | 442 | 484 | 525 | 567 | 608 | 691 |
| 870-882 | 88 | 104 | 130 | 146 | 155 | 197 | 225 | 253 | 282 | 324 | 366 | 408 | 450 | 492 | 535 | 577 | 619 | 703 |
| 883-895 | 89 | 106 | 132 | 149 | 158 | 200 | 229 | 258 | 286 | 329 | 372 | 415 | 458 | 501 | 543 | 586 | 629 | 715 |
| 896-908 | 90 | 108 | 134 | 152 | 160 | 204 | 233 | 262 | 291 | 335 | 378 | 422 | 465 | 509 | 552 | 596 | 640 | 727 |
| 909-921 | 92 | 110 | 136 | 154 | 163 | 207 | 237 | 266 | 296 | 340 | 384 | 429 | 473 | 517 | 562 | 606 | 650 | 739 |
| 922-934 | 93 | 111 | 139 | 157 | 165 | 211 | 241 | 271 | 300 | 346 | 391 | 435 | 481 | 526 | 570 | 616 | 661 | 751 |
| 935-946 | 95 | 113 | 141 | 159 | 168 | 214 | 244 | 275 | 305 | 351 | 397 | 442 | 488 | 534 | 580 | 625 | 671 | 762 |

Tableau K. Distance (en mètres) des zones tampons pour application par injection dans le sol (planches ou bandes) et couverture du sol (billons), avec et sans film agricole:

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 | 56 | 64 |
| ≤ 210 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 16 | 23 | 31 | 39 | 46 | 54 | 65 | 77 | 88 | 100 | 107 | 115 | 134 | 153 |
| 211-223 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 16 | 23 | 31 | 39 | 46 | 54 | 65 | 77 | 88 | 100 | 107 | 115 | 134 | 153 |
| 224-249 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 16 | 23 | 31 | 39 | 46 | 54 | 61 | 73 | 84 | 96 | 107 | 115 | 122 | 143 | 163 | |
| 250-263 | 8 | 8 | 9 | 10 | 10 | 14 | 23 | 31 | 39 | 46 | 54 | 63 | 73 | 84 | 95 | 108 | 120 | 129 | 138 | 161 | 183 |

2019-0263
2019-05-01

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 | 56 | 64 |
| 264-276 | 8 | 8 | 10 | 11 | 12 | 20 | 31 | 39 | 46 | 54 | 61 | 73 | 84 | 95 | 107 | 120 | 133 | 143 | 153 | 178 | 204 |
| 277-289 | 8 | 8 | 10 | 13 | 14 | 25 | 39 | 46 | 54 | 61 | 69 | 82 | 96 | 107 | 118 | 132 | 146 | 157 | 168 | 196 | 224 |
| 290-302 | 8 | 8 | 11 | 14 | 16 | 31 | 46 | 54 | 61 | 69 | 77 | 92 | 107 | 118 | 129 | 144 | 159 | 171 | 183 | 214 | 244 |
| 303-315 | 8 | 10 | 17 | 21 | 23 | 39 | 54 | 63 | 73 | 81 | 88 | 104 | 119 | 130 | 142 | 157 | 173 | 186 | 199 | 232 | 265 |
| 316-328 | 8 | 13 | 22 | 28 | 31 | 46 | 61 | 73 | 84 | 92 | 100 | 115 | 130 | 143 | 156 | 171 | 186 | 200 | 214 | 250 | 285 |
| 329-342 | 8 | 16 | 27 | 35 | 39 | 54 | 69 | 82 | 96 | 104 | 111 | 126 | 142 | 156 | 170 | 185 | 200 | 215 | 229 | 267 | 305 |
| 343-368 | 10 | 19 | 33 | 42 | 46 | 61 | 77 | 92 | 107 | 115 | 122 | 138 | 153 | 168 | 183 | 199 | 214 | 229 | 244 | 285 | 326 |
| 369-381 | 14 | 23 | 36 | 46 | 50 | 65 | 81 | 96 | 111 | 119 | 126 | 145 | 164 | 182 | 199 | 214 | 229 | 244 | 260 | 303 | 346 |
| 382-394 | 17 | 26 | 40 | 49 | 54 | 69 | 84 | 100 | 115 | 122 | 130 | 153 | 176 | 195 | 214 | 229 | 244 | 260 | 275 | 321 | 366 |
| 395-407 | 21 | 30 | 44 | 53 | 58 | 73 | 88 | 104 | 119 | 126 | 134 | 161 | 187 | 208 | 229 | 244 | 260 | 275 | 290 | 338 | 387 |
| 408-421 | 25 | 34 | 48 | 57 | 61 | 77 | 92 | 107 | 122 | 130 | 138 | 168 | 199 | 221 | 244 | 260 | 275 | 290 | 305 | 356 | 407 |
| 422-434 | 27 | 36 | 50 | 59 | 63 | 81 | 96 | 130 | 126 | 138 | 149 | 178 | 206 | 230 | 254 | 270 | 286 | 305 | 325 | 378 | 432 |
| 435-447 | 29 | 38 | 52 | 61 | 65 | 84 | 100 | 138 | 130 | 145 | 161 | 187 | 214 | 239 | 264 | 281 | 298 | 321 | 343 | 401 | 458 |
| 448-460 | 31 | 40 | 54 | 63 | 67 | 88 | 104 | 145 | 134 | 153 | 172 | 197 | 221 | 247 | 273 | 291 | 309 | 336 | 363 | 423 | 483 |
| 461-473 | 33 | 42 | 55 | 65 | 69 | 92 | 107 | 122 | 138 | 161 | 183 | 206 | 229 | 256 | 282 | 302 | 321 | 351 | 381 | 445 | 509 |
| 474-500 | 33 | 43 | 57 | 67 | 71 | 95 | 111 | 126 | 142 | 165 | 189 | 213 | 236 | 264 | 291 | 311 | 331 | 362 | 393 | 459 | 524 |
| 501-513 | 35 | 44 | 59 | 68 | 73 | 98 | 114 | 130 | 146 | 171 | 195 | 219 | 243 | 272 | 300 | 320 | 341 | 373 | 405 | 473 | 540 |
| 514-526 | 36 | 46 | 61 | 71 | 75 | 100 | 117 | 134 | 150 | 175 | 200 | 225 | 250 | 280 | 309 | 330 | 350 | 384 | 417 | 487 | 556 |
| 527-539 | 36 | 47 | 62 | 72 | 78 | 104 | 121 | 138 | 155 | 181 | 206 | 232 | 258 | 288 | 318 | 339 | 360 | 395 | 429 | 501 | 572 |
| 540-552 | 37 | 48 | 64 | 75 | 80 | 106 | 124 | 142 | 159 | 186 | 212 | 238 | 265 | 296 | 327 | 349 | 371 | 406 | 441 | 514 | 588 |
| 553-566 | 39 | 49 | 66 | 76 | 82 | 109 | 127 | 145 | 163 | 190 | 218 | 245 | 272 | 304 | 335 | 358 | 381 | 417 | 453 | 528 | 604 |

2019-0263

2019-05-01

| Dose d'application généralisée équivalente (L /ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 | 56 | 64 |
| 567-579 | 40 | 51 | 67 | 79 | 84 | 112 | 131 | 149 | 168 | 196 | 223 | 251 | 279 | 312 | 344 | 367 | 391 | 428 | 465 | 542 | 620 |
| 580-592 | 40 | 52 | 69 | 81 | 86 | 115 | 134 | 153 | 172 | 200 | 229 | 258 | 286 | 320 | 353 | 377 | 401 | 439 | 477 | 556 | 635 |
| 593-618 | 42 | 53 | 71 | 82 | 88 | 118 | 137 | 157 | 176 | 206 | 235 | 264 | 293 | 328 | 362 | 386 | 410 | 449 | 489 | 570 | 651 |
| 619-631 | 43 | 54 | 72 | 85 | 90 | 121 | 140 | 161 | 181 | 211 | 241 | 271 | 300 | 335 | 371 | 396 | 421 | 460 | 501 | 584 | 667 |
| 632-645 | 43 | 56 | 74 | 86 | 93 | 123 | 144 | 164 | 185 | 215 | 246 | 277 | 308 | 343 | 379 | 405 | 431 | 471 | 513 | 598 | 683 |
| 646-658 | 44 | 57 | 76 | 89 | 95 | 126 | 147 | 168 | 189 | 221 | 252 | 283 | 315 | 352 | 388 | 414 | 441 | 482 | 524 | 612 | 699 |
| 659-671 | 46 | 58 | 78 | 90 | 97 | 129 | 150 | 172 | 193 | 225 | 258 | 290 | 322 | 360 | 397 | 424 | 451 | 493 | 536 | 626 | 715 |
| 672-684 | 47 | 60 | 79 | 93 | 99 | 132 | 154 | 176 | 198 | 231 | 264 | 296 | 329 | 367 | 406 | 433 | 460 | 504 | 548 | 639 | 731 |
| 685-697 | 47 | 61 | 81 | 94 | 101 | 135 | 157 | 180 | 202 | 236 | 269 | 303 | 336 | 375 | 415 | 442 | 471 | 515 | 560 | 653 | 747 |
| 698-709 | 49 | 62 | 83 | 97 | 104 | 138 | 161 | 183 | 206 | 241 | 275 | 309 | 343 | 383 | 424 | 452 | 481 | 526 | 572 | 667 | 762 |

Tableau L. Distance (en mètres) des zones tampons pour le traitement du terreau par aspersion :

| Dose d'application généralisée équivalente | ≤ 0.4 ha | 0.5 ha | 1 ha |
|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| | (≤ 4000 m ²) | (5000 m ²) | (10,000 m ²) |
| 1/3 L/ 10 m ² | 40 | 44 | 51 |

Tableau M. Distance (en mètres) des zones tampons pour le traitement des billons de tabac, par méthode de couverture (avec film agricole) ou par bassinage:

| Dose d'application généralisée équivalente | | | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------|---------------------------|----------------------------------|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| L prod/ ha | L prod/ 100 m ² | L prod/ 30 m ² | ≤0.4 | 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 48 |
| 66-78 | 0.66-0.78 | 0.198-0.236 | 9 | 10 | 11 | 14 | 16 | 17 | 22 | 27 | 29 | 32 | 34 | 39 | 43 | 48 | 50 | 55 | 60 | 65 | 72 |
| 79-91 | 0.79-0.91 | 0.237-0.275 | 11 | 12 | 14 | 17 | 19 | 21 | 26 | 32 | 35 | 38 | 40 | 46 | 52 | 58 | 61 | 66 | 72 | 78 | 86 |
| 92-104 | 0.92-1.04 | 0.276-0.314 | 13 | 14 | 16 | 19 | 22 | 24 | 30 | 37 | 40 | 44 | 47 | 54 | 61 | 67 | 71 | 77 | 84 | 90 | 100 |
| 105-131 | 1.05-1.31 | 0.315-0.395 | 15 | 16 | 18 | 22 | 25 | 27 | 35 | 43 | 46 | 50 | 54 | 61 | 69 | 77 | 81 | 88 | 96 | 104 | 115 |
| 132-144 | 1.32-1.44 | 0.396-0.434 | 16 | 18 | 21 | 25 | 28 | 30 | 39 | 48 | 52 | 56 | 61 | 69 | 78 | 86 | 90 | 99 | 108 | 116 | 129 |
| 145-157 | 1.45-1.57 | 0.435-0.473 | 18 | 19 | 23 | 27 | 32 | 34 | 43 | 53 | 58 | 62 | 67 | 77 | 86 | 96 | 100 | 110 | 120 | 129 | 143 |
| 158-170 | 1.58-1.70 | 0.474-0.512 | 20 | 21 | 25 | 30 | 35 | 37 | 48 | 58 | 63 | 68 | 74 | 84 | 95 | 105 | 111 | 121 | 132 | 142 | 158 |
| 171-183 | 1.71-1.83 | 0.513-0.551 | 21 | 23 | 27 | 33 | 38 | 40 | 52 | 63 | 69 | 75 | 81 | 92 | 104 | 115 | 121 | 132 | 143 | 155 | 172 |
| 184-197 | 1.84-1.97 | 0.552-0.593 | 23 | 25 | 29 | 36 | 41 | 44 | 56 | 68 | 75 | 81 | 87 | 100 | 112 | 124 | 131 | 143 | 155 | 168 | 186 |
| 198-210 | 1.98-2.10 | 0.594-0.632 | 25 | 27 | 32 | 38 | 44 | 47 | 61 | 74 | 81 | 87 | 94 | 107 | 121 | 134 | 140 | 154 | 167 | 181 | 200 |

2019-0263
2019-05-01

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-----------|-------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 211-223 | 2.11-2.23 | 0.633-0.671 | 26 | 29 | 34 | 41 | 47 | 50 | 65 | 79 | 86 | 93 | 100 | 115 | 129 | 143 | 150 | 165 | 179 | 193 | 215 |
| 224-249 | 2.24-2.49 | 0.672-0.749 | 28 | 31 | 36 | 44 | 50 | 54 | 69 | 84 | 92 | 100 | 107 | 122 | 138 | 153 | 161 | 176 | 191 | 206 | 229 |
| 250-263 | 2.50-2.63 | 0.750-0.791 | 30 | 33 | 38 | 46 | 53 | 57 | 73 | 90 | 98 | 106 | 114 | 130 | 146 | 162 | 171 | 187 | 203 | 219 | 243 |
| 264-276 | 2.64-2.76 | 0.792-0.830 | 32 | 35 | 40 | 49 | 56 | 61 | 78 | 95 | 104 | 112 | 121 | 138 | 155 | 172 | 181 | 198 | 215 | 232 | 258 |
| 277-289 | 2.77-2.89 | 0.831-0.869 | 33 | 36 | 43 | 52 | 59 | 64 | 82 | 100 | 109 | 118 | 127 | 145 | 163 | 182 | 190 | 209 | 227 | 245 | 272 |
| 290-302 | 2.90-3.02 | 0.870-0.908 | 35 | 38 | 45 | 54 | 62 | 67 | 86 | 105 | 115 | 124 | 134 | 153 | 172 | 191 | 200 | 220 | 239 | 258 | 286 |
| 303-315 | 3.03-3.15 | 0.909-0.947 | 37 | 40 | 47 | 57 | 65 | 71 | 90 | 111 | 121 | 131 | 140 | 161 | 181 | 200 | 211 | 231 | 250 | 271 | 300 |
| 316-328 | 3.16-3.28 | 0.948-0.986 | 39 | 42 | 49 | 60 | 68 | 74 | 95 | 116 | 126 | 137 | 147 | 168 | 189 | 210 | 221 | 242 | 262 | 283 | 315 |
| 329-342 | 3.29-3.42 | 0.987-1.028 | 40 | 44 | 51 | 62 | 72 | 77 | 99 | 121 | 132 | 143 | 154 | 176 | 198 | 220 | 231 | 253 | 274 | 296 | 329 |
| 343-368 | 3.43-3.68 | 1.029-1.106 | 42 | 46 | 54 | 65 | 75 | 81 | 104 | 126 | 138 | 149 | 161 | 183 | 206 | 229 | 241 | 264 | 286 | 309 | 343 |
| 369-381 | 3.69-3.81 | 1.107-1.145 | 44 | 48 | 56 | 68 | 78 | 84 | 108 | 132 | 143 | 155 | 167 | 191 | 215 | 239 | 250 | 274 | 298 | 322 | 358 |
| 382-394 | 3.82-3.94 | 1.146-1.184 | 46 | 50 | 58 | 71 | 81 | 87 | 112 | 137 | 149 | 161 | 174 | 199 | 223 | 248 | 260 | 285 | 310 | 335 | 372 |
| 395-407 | 3.95-4.07 | 1.185-1.223 | 47 | 52 | 61 | 73 | 84 | 90 | 116 | 142 | 155 | 168 | 181 | 206 | 232 | 258 | 271 | 296 | 322 | 348 | 386 |
| 408-421 | 4.08-4.21 | 1.224-1.265 | 49 | 54 | 63 | 76 | 87 | 94 | 121 | 147 | 161 | 174 | 187 | 214 | 241 | 267 | 281 | 307 | 334 | 360 | 401 |
| 422-434 | 4.22-4.34 | 1.266-1.304 | 51 | 55 | 65 | 79 | 90 | 97 | 125 | 152 | 166 | 180 | 194 | 221 | 249 | 277 | 291 | 318 | 346 | 373 | 415 |
| 435-447 | 4.35-4.47 | 1.305-1.343 | 53 | 57 | 67 | 81 | 93 | 100 | 129 | 158 | 172 | 186 | 200 | 229 | 258 | 286 | 300 | 329 | 358 | 386 | 429 |
| 448-460 | 4.48-4.60 | 1.344-1.382 | 54 | 59 | 69 | 84 | 97 | 104 | 133 | 163 | 178 | 193 | 207 | 237 | 266 | 296 | 310 | 340 | 370 | 399 | 443 |
| 461-473 | 4.61-4.73 | 1.383-1.421 | 56 | 61 | 72 | 87 | 100 | 107 | 138 | 168 | 183 | 199 | 214 | 244 | 275 | 305 | 321 | 351 | 381 | 412 | 458 |
| 474-500 | 4.74-5.00 | 1.422-1.502 | 58 | 63 | 74 | 90 | 103 | 111 | 142 | 173 | 189 | 205 | 221 | 252 | 283 | 315 | 331 | 362 | 393 | 425 | 472 |

2019-0263
2019-05-01

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-----------|-------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 501-513 | 5.01-5.13 | 1.503-1.541 | 59 | 65 | 76 | 92 | 106 | 114 | 146 | 179 | 195 | 211 | 227 | 260 | 292 | 325 | 341 | 373 | 405 | 438 | 486 |
| 514-526 | 5.14-5.26 | 1.542-1.580 | 61 | 67 | 78 | 95 | 109 | 117 | 150 | 184 | 200 | 217 | 234 | 267 | 300 | 334 | 350 | 384 | 417 | 451 | 501 |
| 527-539 | 5.27-5.39 | 1.581-1.619 | 63 | 69 | 80 | 97 | 112 | 121 | 155 | 189 | 206 | 223 | 241 | 275 | 309 | 343 | 360 | 395 | 429 | 463 | 515 |
| 540-552 | 5.40-5.52 | 1.620-1.658 | 65 | 71 | 82 | 100 | 115 | 124 | 159 | 194 | 212 | 230 | 247 | 282 | 318 | 353 | 371 | 406 | 441 | 476 | 529 |
| 553-566 | 5.53-5.66 | 1.659-1.700 | 66 | 72 | 85 | 103 | 118 | 127 | 163 | 200 | 218 | 236 | 254 | 290 | 326 | 363 | 381 | 417 | 453 | 489 | 543 |
| 567-579 | 5.67-5.79 | 1.701-1.739 | 68 | 75 | 87 | 106 | 121 | 131 | 168 | 205 | 223 | 242 | 260 | 298 | 335 | 372 | 391 | 428 | 465 | 502 | 558 |
| 580-592 | 5.80-5.92 | 1.740-1.778 | 70 | 76 | 89 | 108 | 124 | 134 | 172 | 210 | 229 | 248 | 267 | 305 | 343 | 381 | 401 | 439 | 477 | 515 | 572 |
| 593-605 | 5.93-6.05 | 1.779-1.817 | 72 | 78 | 92 | 111 | 127 | 137 | 176 | 215 | 235 | 254 | 274 | 313 | 352 | 391 | 410 | 449 | 489 | 528 | 586 |
| 606-631 | 6.06-6.31 | 1.818-1.895 | 73 | 80 | 94 | 114 | 131 | 140 | 181 | 221 | 241 | 260 | 281 | 321 | 360 | 401 | 421 | 460 | 501 | 541 | 601 |
| 632-645 | 6.32-6.45 | 1.896-1.937 | 75 | 82 | 96 | 116 | 134 | 144 | 185 | 226 | 246 | 267 | 287 | 328 | 369 | 410 | 431 | 471 | 513 | 553 | 615 |
| 646-658 | 6.46-6.58 | 1.938-1.976 | 77 | 84 | 98 | 119 | 137 | 147 | 189 | 231 | 252 | 273 | 294 | 336 | 378 | 420 | 441 | 482 | 524 | 566 | 629 |
| 659-671 | 6.59-6.71 | 1.977-2.015 | 79 | 86 | 100 | 122 | 140 | 150 | 193 | 236 | 258 | 279 | 300 | 343 | 386 | 429 | 451 | 493 | 536 | 579 | 643 |
| 672-684 | 6.72-6.84 | 2.016-2.054 | 80 | 88 | 103 | 125 | 143 | 154 | 198 | 242 | 264 | 285 | 307 | 351 | 395 | 439 | 460 | 504 | 548 | 592 | 658 |
| 685-697 | 6.85-6.97 | 2.055-2.093 | 82 | 90 | 105 | 127 | 146 | 157 | 202 | 247 | 269 | 292 | 314 | 359 | 403 | 448 | 471 | 515 | 560 | 605 | 672 |
| 698-710 | 6.98-7.10 | 2.094-2.132 | 84 | 92 | 107 | 130 | 149 | 161 | 206 | 252 | 275 | 298 | 321 | 366 | 412 | 458 | 481 | 526 | 572 | 618 | 686 |
| 711-737 | 7.11-7.37 | 2.133-2.213 | 86 | 93 | 109 | 132 | 152 | 164 | 211 | 257 | 281 | 304 | 327 | 374 | 421 | 467 | 491 | 537 | 584 | 631 | 701 |
| 738-750 | 7.38-7.50 | 2.214-2.252 | 87 | 95 | 111 | 135 | 155 | 167 | 215 | 262 | 286 | 310 | 334 | 381 | 429 | 477 | 501 | 548 | 596 | 643 | 715 |
| 751-763 | 7.51-7.63 | 2.253-2.291 | 89 | 97 | 114 | 138 | 158 | 171 | 219 | 268 | 292 | 316 | 341 | 389 | 438 | 486 | 510 | 559 | 608 | 656 | 729 |
| 764-776 | 7.64-7.76 | 2.292-2.330 | 91 | 99 | 116 | 141 | 161 | 174 | 223 | 273 | 298 | 322 | 347 | 397 | 446 | 496 | 520 | 570 | 620 | 669 | 744 |

2019-0263
2019-05-01

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-----------|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 777-790 | 7.77-7.90 | 2.331-2.372 | 92 | 101 | 118 | 143 | 164 | 177 | 228 | 278 | 303 | 329 | 354 | 404 | 455 | 505 | 531 | 581 | 631 | 682 | 758 |
| 791-803 | 7.91-8.03 | 2.373-2.411 | 94 | 103 | 120 | 146 | 168 | 181 | 232 | 283 | 309 | 335 | 360 | 412 | 463 | 515 | 541 | 592 | 643 | 695 | 772 |
| 804-816 | 8.04-8.16 | 2.412-2.450 | 96 | 105 | 122 | 149 | 171 | 184 | 236 | 289 | 315 | 341 | 367 | 420 | 472 | 524 | 551 | 603 | 655 | 708 | 786 |
| 817-829 | 8.17-8.29 | 2.451-2.489 | 98 | 107 | 125 | 151 | 174 | 187 | 241 | 294 | 321 | 347 | 374 | 427 | 481 | 534 | 561 | 614 | 667 | 721 | 801 |
| 830-855 | 8.30-8.55 | 2.490-2.567 | 99 | 108 | 127 | 154 | 177 | 190 | 245 | 299 | 326 | 353 | 381 | 435 | 489 | 543 | 570 | 625 | 679 | 734 | 805 |
| 856-869 | 8.56-8.69 | 2.568-2.609 | 101 | 111 | 129 | 157 | 180 | 194 | 249 | 304 | 332 | 360 | 387 | 442 | 498 | 553 | 581 | 636 | 691 | 746 | 819 |
| 870-882 | 8.70-8.82 | 2.610-2.648 | 103 | 112 | 132 | 160 | 183 | 197 | 253 | 310 | 338 | 366 | 394 | 450 | 506 | 563 | 591 | 647 | 703 | 759 | 834 |
| 883-895 | 8.83-8.95 | 2.649-2.687 | 104 | 114 | 134 | 162 | 186 | 200 | 258 | 315 | 343 | 372 | 401 | 458 | 515 | 572 | 601 | 658 | 715 | 772 | 848 |
| 896-908 | 8.96-9.08 | 2.688-2.726 | 106 | 116 | 136 | 165 | 189 | 204 | 262 | 320 | 349 | 378 | 407 | 465 | 524 | 581 | 611 | 669 | 727 | 785 | 862 |
| 909-921 | 9.09-9.21 | 2.727-2.765 | 108 | 118 | 138 | 168 | 193 | 207 | 266 | 325 | 355 | 384 | 414 | 473 | 532 | 591 | 620 | 680 | 739 | 798 | 876 |
| 922-934 | 9.22-9.34 | 2.766-2.804 | 110 | 120 | 140 | 170 | 196 | 211 | 271 | 331 | 360 | 391 | 421 | 481 | 541 | 601 | 631 | 691 | 751 | 805 | 890 |
| 935-946 | 9.35-9.46 | 2.805-2.838 | 111 | 122 | 143 | 173 | 199 | 214 | 275 | 336 | 366 | 397 | 427 | 488 | 549 | 610 | 641 | 702 | 762 | 819 | 904 |

Tableau N. Distance (en mètres) des zones tampons pour le traitement dans les champs de tabac par méthode d'injection en bande :

| Dose d'application généralisée équivalente (L/ha) | Taille de la parcelle (hectares) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----------------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | ≤ 0.5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 20 | 24 | 28 | 32 | 36 | 40 | 44 | 48 | 56 | 64 |
| 65 – 125 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 16 | 23 | 31 | 39 | 46 | 54 | 65 | 77 | 88 | 100 | 107 | 115 | 134 | 153 |

RÉDUCTIONS APPLICABLES AUX ZONES TAMPONS :

Les distances de la zone tampon (tirées des tableaux d'établissement des zones tampons) pour les applications de métam-sodium peuvent être réduites selon les pourcentages indiqués au tableau XII, si les conditions énoncées ci-dessous le permettent. On peut additionner ces pourcentages jusqu'à concurrence de 80 %.

IMPORTANT : La distance minimale de la zone tampon est de 8 m, peu importe les réductions applicables à la zone tampon.

Tableau XII Réductions applicables aux zones tampons et conditions d'application

| Type de réduction | Réduction de la distance des zones tampons | Condition |
|--------------------------------------|--|--|
| Film agricole | 10 à 30 % | Le site Web www.tarpcredits.epa.gov (en anglais seulement) contient la liste des films agricoles mis à l'essai par l'EPA des États-Unis et jugés conformes pour l'application d'une réduction à la distance de la zone tampon. Ce sont les seuls modèles auxquels une réduction de la zone tampon peut s'appliquer. |
| Teneur en matières organiques du sol | 10 % | Si la teneur en matières organiques de la parcelle d'application est supérieure ou égale à 1-2 %. |
| | 20 % | Si la teneur en matières organiques de la parcelle d'application est supérieure à 2-3 %. |
| | 30 % | Si la teneur en matières organiques de la parcelle d'application est supérieure à 3 %. |
| Température du sol | 10 % | Si la température du sol mesurée est inférieure ou égale à 10 °C. Les lectures doivent se faire à la profondeur d'application ou à 30 cm dans le sol, selon la plus petite de ces valeurs. |
| Teneur en argile du sol | 10 % | Si la teneur en argile dans la parcelle d'application est supérieure à 27 %. |

Exemples de calcul de la distance de la zone tampon si une réduction s'applique

Si la distance de la zone tampon est de 15 m et qu'une réduction s'applique au type de traitement parce que la teneur en matières organiques du sol est de 1,5 %, on peut réduire la distance de la zone tampon de 10 %, soit de 1,5 m selon le calcul suivant :

$$15 \text{ m} - (15 \text{ m} \times 10 \%) = 13,5 \text{ m.}$$

Si la distance de la zone tampon est de 15 m et que deux réductions s'appliquent au type de traitement parce que la teneur en matières organiques du sol est de 1,5 % et que sa teneur en argile est supérieure à 27 %, on peut réduire la distance de la zone tampon de 20 % (10% de pour matières organiques + 10% pour teneur en argile), soit de 3 m selon le calcul suivant :
 $15\text{ m} - (15\text{ m} \times 20\%) = 12\text{ m}.$

MESURES DE PRÉPARATION ET D'INTERVENTION D'URGENCE :

Les zones tampons de 8 m ne sont pas assujetties aux exigences relatives aux mesures de préparation et d'intervention d'urgence.

Si l'une ou l'autre des conditions énoncées au tableau XIII s'applique, il faut suivre les directives de la rubrique **Surveillance du fumigant sur le site** ou celles de la rubrique **Renseignements sur les interventions à l'intention des voisins.**

Tableau XIII Déclencheurs des mesures de préparation et d'intervention d'urgence

| Déclenchement des mesures de préparation et d'intervention d'urgence si | Distance de la zone tampon | et | Emplacement des habitations et des commerces |
|--|---|-----------|--|
| | > 8 et ≤ 30 m | | Dans les 15 premiers mètres du périmètre extérieur de la zone tampon |
| | >30 et ≤ 60 m | | Dans les 30 premiers mètres du périmètre extérieur de la zone tampon |
| | >60 et ≤ 90 m | | Dans les 90 premiers mètres du périmètre extérieur de la zone tampon |
| | > 90 m ou en cas de chevauchement des zones | | Dans les 90 premiers mètres du périmètre extérieur de la zone tampon |

Surveillance du fumigant sur le site

Du début de la fumigation jusqu'à la levée de la période d'exclusion de la zone tampon, le préposé à l'application doit surveiller les cas d'irritation sensorielle (larmolement, brûlure des yeux ou du nez) dans les secteurs compris entre le périmètre de la zone tampon et les aires (comme les habitations ou les commerces) qui déclenchent cette exigence.

La surveillance des cas d'irritation sensorielle doit commencer dans la soirée du jour de l'application et se poursuivre jusqu'à la levée de la période d'exclusion de la zone tampon. La vérification doit se faire au moins 8 fois pendant la période d'exclusion incluant les périodes suivantes :

- une (1) heure avant le coucher du soleil;
- pendant la nuit;
- une (1) heure après le lever du soleil;
- pendant le jour.

Si, à un moment donné, l'opérateur qui effectue la surveillance atmosphérique éprouve une irritation sensorielle, il faut alors mettre immédiatement en œuvre le plan d'intervention d'urgence décrit dans

le plan de gestion de la fumigation.

Renseignements sur les interventions à l'intention des voisins

Le préposé à l'application doit veiller à ce que les occupants des habitations et des lieux de commerces visés par les déclencheurs aient reçu l'information sur les interventions d'urgence au moins **1 semaine** avant le début de la fumigation. Les dates d'application indiquées ne peuvent s'étendre sur plus de **4 semaines**. Si le traitement ne se fait pas durant l'intervalle prévu, le préposé à l'application doit fournir à nouveau l'information.

Le document d'information doit contenir les renseignements suivants :

- l'emplacement de la parcelle d'application;
- le nom du ou des fumigants appliqués, notamment la matière active, le nom du ou des produits de fumigation ainsi que leur numéro d'homologation;
- les coordonnées du préposé à l'application et du propriétaire ou de l'exploitant du site de fumigation;
- la période au cours de laquelle la fumigation est prévue;
- les signes et les symptômes précurseurs d'une exposition au(x) fumigant(s) appliqué(s), les mesures à prendre et le numéro de téléphone à composer (habituellement le 911) si quelqu'un a lieu de croire qu'il a été exposé;
- comment se renseigner davantage sur les fumigants.

L'information sur les interventions à l'intention des voisins peut être communiquée par la poste, au moyen de panneaux fixés aux portes ou par d'autres moyens permettant de renseigner efficacement les occupants des habitations et des lieux de commerce voisins de la distance à respecter pour la zone tampon.

PLAN D'INTERVENTION D'URGENCE :

Le préposé à l'application doit inclure dans le plan de gestion de la fumigation un plan d'intervention d'urgence écrit précisant ce qui suit :

- les voies d'évacuation; l'emplacement des téléphones;
- les coordonnées des premiers intervenants;
- les autorités provinciales et locales en matière de santé et d'environnement;
- les procédures d'urgence et les responsabilités (par exemple, arrosage du champ, réparation des films agricoles et de l'équipement, évacuation dans la zone en amont) dans les cas suivants :
 - incident;
 - irritation sensorielle survenant à l'extérieur de la zone tampon;
 - défectuosité ou plaintes concernant l'équipement, les films agricoles ou le scellage du sol ou autre urgence.

PLAN DE GESTION DE LA FUMIGATION :

Avant le début de la fumigation, le préposé à l'application doit vérifier qu'un plan de gestion de la fumigation (PGM) a été établi pour chaque parcelle d'application.

Le plan de gestion de la fumigation doit être rédigé par le préposé à l'application ou le propriétaire ou l'exploitant du site.

Avant le début de la fumigation, le préposé à l'application doit signer et dater le plan de gestion de la fumigation du site afin de confirmer qu'il est conforme aux conditions prévalant dans le site.

Le préposé à l'application doit veiller à ce qu'une copie du plan de gestion de la fumigation se trouve dans la parcelle d'application durant toutes les activités liées à la manipulation du fumigant.

De plus, le préposé à l'application doit rédiger un résumé dans les 30 jours suivant la fin de la fumigation.

Instructions pour l'établissement d'un plan de gestion de la fumigation

Le plan de gestion de la fumigation du site doit contenir les éléments suivants :

1. *Renseignements sur le préposé à l'application* : nom, numéro de téléphone, numéro de certificat ou de permis, date de délivrance du certificat ou du permis, indication à savoir s'il s'agit d'un préposé dont les services sont retenus par une entreprise ou un particulier.
2. *Renseignements généraux sur le site* :
 - Emplacement, adresse ou coordonnées GPS de la parcelle d'application;
 - Nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire ou de l'exploitant de la parcelle d'application;
 - Carte, photo aérienne ou croquis détaillé montrant :
 - l'emplacement de la ou des parcelles d'application;
 - les dimensions de la ou des parcelles d'application;
 - les dimensions des zones tampons;
 - les limites du terrain;
 - les routes, emprises, trottoirs, sentiers piétonniers permanents et arrêts d'autobus;
 - les parcelles d'application adjacentes;
 - les bâtiments voisins (occupés ou non);
 - l'emplacement des panneaux posés aux limites des zones tampons;
 - l'emplacement des lieux difficile à évacuer ainsi que leurs distances par rapport au site d'application.

3. *Renseignements généraux sur l'application :*
 - Date ou fenêtre d'application visée;
 - Nom commercial du fumigant;
 - Numéro d'homologation du produit.

4. *Renseignements sur les films agricoles (le cas échéant) :*
 - Calendrier de vérification des films agricoles pour repérer les dommages, les déchirures et d'autres problèmes;
 - Équipement ou méthodes utilisés pour perforer les films agricoles;
 - Dates prévues pour la perforation des films agricoles;
 - Dates prévues pour le retrait des films agricoles.

5. *Conditions du sol :*
 - Description de la texture et de l'humidité du sol dans la parcelle d'application;
 - Méthode de mesure de l'humidité du sol;
 - Mesures de la température du sol (uniquement si les températures de l'air sont supérieures à 37 °C pendant une journée ou plus avant la fumigation).

6. *Zones tampons :*
 - Méthode d'application;
 - Profondeur d'injection du fumigant (le cas échéant);
 - Dose d'application selon le tableau d'établissement des zones tampons;
 - Taille de la parcelle d'application selon le tableau d'établissement des zones tampons;
 - Réductions appliquées et mesures effectuées (le cas échéant);
 - Distance de la zone tampon;
 - Description des secteurs de la zone tampon qui ne dépendent pas du propriétaire ou de l'exploitant de la parcelle d'application. Si les zones tampons s'étendent dans des aires qui ne dépendent pas du propriétaire, une copie de l'entente signée doit être annexée au plan de gestion de la fumigation.

7. Détails du *Plan d'intervention d'urgence* conformément au volet intitulé Plan d'intervention d'urgence de la présente étiquette.

8. *Panneaux d'avertissement à poser dans les sites traités au fumigant et dans les zones tampons :*
 - Nom de la ou des personnes chargées d'installer et de retirer les panneaux (s'il s'agit de personnes différentes) dans les sites traités et les zones tampons.

9. *Mesures de préparation et d'intervention d'urgence (s'il y a lieu) :*
 - Surveillance du fumigant sur le site (s'il y a lieu);
 - Désignation des périodes et des lieux de surveillance prévus;
 - Renseignements sur les interventions des voisins (s'il y a lieu) :
 - la liste des propriétaires d'habitation et de commerce ayant été informés;
 - le nom et numéro de téléphone de la personne ayant fourni l'information;
 - le mode de communication des renseignements.

10. *Renseignement sur les manipulateurs de fumigant (y compris le préposé à l'application) et l'équipement de protection individuel :*
 - Nom, adresse et numéro de téléphone de tous les préposés à la manipulation;
 - Nom, adresse et numéro de téléphone de l'employeur de tous les préposés à la manipulation;
 - Date de délivrance du certificat ou du permis reconnu par l'organisme de réglementation des pesticides provincial ou territorial pour chaque préposé;
 - Description de l'équipement de protection individuel porté par les préposés à la manipulation.

11. *Plan de surveillance atmosphérique :*
 - En cas d'irritation sensorielle, indiquer si les opérations seront interrompues ou se poursuivront avec le port d'un respirateur filtrant;
 - Pour les postes de surveillance individuelle :
 - les tâches de manipulation représentatives à surveiller;
 - l'équipement de surveillance utilisé;
 - les périodes de surveillance.

12. *Bonnes pratiques agricoles :*
 - Indiquer les bonnes pratiques agricoles obligatoires à appliquer.

13. *Étiquettes de produit et fiches signalétiques des pesticides :*
 - Veiller à ce que les étiquettes de produit et les fiches signalétiques des pesticides employés se trouvent sur place et puissent être rapidement consultées par les employés.

Instructions concernant la rédaction du rapport sommaire après l'application

Le sommaire après l'application doit contenir les éléments suivants :

1. *Renseignements sur l'application :*
 - La date et l'heure réelles de l'application;
 - la dose d'application;
 - les dimensions de la parcelle d'application.

2. *Conditions météorologiques :*
 - Résumé des conditions prévalant durant l'application et la période de 48 heures suivant la fin de l'application, notamment ce qui suit :
 - la vitesse du vent;
 - l'annonce de conditions de stagnation de l'air (s'il y a lieu).

3. *Renseignements sur les dommages causés aux films agricoles et leur réparation (s'il y a lieu) :*
 - Date de la détection des dommages;
 - Emplacement et importance des dommages constatés;
 - Description des dommages, des problèmes d'étanchéité et des pannes d'équipement touchant les films agricoles;
 - Date et heure d'achèvement des travaux de réparation.

4. *Précisions concernant la perforation et le retrait des films agricoles (s'il y a lieu) :*
 - Date et heure de la perforation des films agricoles;
 - Date et heure du retrait des films agricoles;
 - Indiquer si les films agricoles ont dû être perforés ou enlevés plus tôt que prévu (conformément aux conditions indiquées sur l'étiquette). Décrire les conditions qui ont forcé à devancer la perforation ou le retrait des films agricoles.

5. *Précisions concernant les plaintes reçues (s'il y a lieu) :*
 - Personne qui a déposé la plainte (par exemple, un préposé à la manipulation sur place, une personne hors site);
 - S'il s'agit d'une personne hors site : nom, adresse et numéro de téléphone du plaignant;
 - Description des mesures de contrôle prises ou des procédures d'urgence suivies après le dépôt de la plainte.

6. *Description des incidents et des pannes d'équipement ou de toute autre urgence et des procédures d'urgence mises en place (s'il y a lieu).*

7. Résultats des activités de surveillance atmosphérique :
 - Cas d'irritation sensorielle :
 - la date, l'heure et l'endroit liés au cas et tâche ou activité du préposé à la manipulation touché;
 - la mesure prise (par exemple, mise en œuvre du plan d'intervention d'urgence, suspension des opérations, poursuite des opérations avec un respirateur filtrant);
 - Si un instrument à lecture directe a été employé :
 - la date, l'heure et le lieu de prélèvement des échantillons et les concentrations mesurées;
 - la tâche ou l'activité du préposé à la manipulation (s'il y a lieu);
 - la mesure prise (par exemple, suspension des opérations, poursuite des opérations avec un respirateur filtrant).

8. *Affichage dans le site traité au fumigant et dans la zone tampon :*
 - Dates d'installation et de retrait des panneaux.

9. *Écart par rapport au plan de gestion de la fumigation :*
 - Noter les changements apportés au plan : par exemple, mesures d'intervention d'urgence, renseignements concernant les préposés à la manipulation, préposé chargé d'effectuer les tâches d'urgence, communications entre le préposé à l'application, le propriétaire ou l'exploitant du site et les autres préposés à la manipulation.

2019-0263
2019-05-01

PROCÉDURES CONCERNANT LA TENUE DES DOSSIERS

Le propriétaire ou l'exploitant de la parcelle d'application, ainsi que le préposé à l'application doivent conserver un exemplaire signé du plan de gestion de la fumigation propre au site et du rapport sommaire rédigé après le traitement pendant les deux années qui suivent la date de la fumigation.

AVIS À L'UTILISATEUR

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*.